



ALLONS VOIR...

DE PETITS BATEAUX

♦ Le nautisme semble toujours en vogue. Après la vague d'intérêt pour les voiliers, ce sont maintenant les embarcations motorisées qui retiennent en force l'attention. C'est la dernière journée, aujourd'hui, de l'exposition nautique de Québec au pavillon de l'Agriculture, Parc de l'exposition, à Québec.

Page B-2

UNE JOURNÉE AVEC...

GÉRANT D'ARÉNA: SURTOUT DU BUREAU

♦ Pour Luc Dumaine, un gérant d'aréna est à son meilleur dans un bureau. Il s'agit avant tout d'un travail de gestion, d'organisation et s'il le faut de promotion.

Page B-1



SUPER-BILLETS POUR LA SÉRIE U.R.S.S.-L.N.H. ET UNE MERCURY (Voir page S-16)

LE SOLEIL

DIMANCHE

25 JANVIER 1987
QUÉBEC, 91^e année, no 27
42 pages, 3 cahiers + 1 tabloïd

Livraison à domicile (7 jours) 2,75\$ 50¢
Iles de la Madeleine-Gaspé-
Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 65¢

DEVELOPPEMENT de DIAPOSITIVES
Le Centre Japonais de la Photo
Place Fleur de Lys
529-1737

AIDE SOCIALE

LA RÉFORME COÛTERAIT \$338 MILLIONS

♦ MONTREAL — La mise en oeuvre des recommandations du rapport Forget sur l'assurance-chômage augmenterait de plus de 60,000 le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale au Québec. Ce qui pourrait entraîner un coût additionnel de \$338 millions.

par Michel DAVID

C'est l'évaluation dont le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, M. Pierre Paradis, a fait part au SOLEIL, hier, après une étude préliminaire du rapport Forget.

M. Paradis a expliqué que ces 60,000 bénéficiaires représentent 41 pour 100 de tous les nouveaux assistés que la réforme proposée par le comité Forget créerait dans l'ensemble du Canada. A raison d'une prestation moyenne de \$470 par mois, ces 60,000 bénéficiaires représentent une dépense de \$338 millions par année, dont la moitié serait payée par le gouvernement fédéral.

D'où l'importance que le ministre accorde à la rencontre fédérale-provinciale des ministres responsables des programmes d'emploi, que le ministre canadien de l'Emploi et de l'Immigration présidera, cette semaine, à Ottawa. Une rencontre que M. Paradis a qualifiée de «terminante».

D'autant plus qu'une autre initiative fédérale pourrait avoir un impact significatif sur les finances québécoises: la modification du régime de pension en ce qui concerne la rente au conjoint survivant.

À Ottawa, un comité étudie la possibilité de remplacer la formule actuelle par un montant forfaitaire ou une rente limitée dans le temps. Si la situation financière des bénéficiaires s'en trouvait modifiée de façon impor-

tante, ils pourraient devenir admissibles à l'aide sociale dans un délai de deux ans.

M. Paradis se dit cependant incapable d'évaluer, pour le moment, l'impact financier qui pourrait en résulter pour le Québec.

Dans ces conditions, on comprend pourquoi M. Bourassa a de nouveau refusé, hier, de s'engager à accorder la parité promise aux assistés de moins de 30 ans, tant qu'Ottawa n'aura pas indiqué clairement ses intentions, malgré l'impatience grandissante des jeunes libéraux.

À défaut d'une réforme globale du régime d'aide sociale, M. Bourassa a même exclu l'adoption de mesures temporaires en faveur des jeunes bénéficiaires aussi longtemps que le gouvernement fédéral n'aura pas au moins fait connaître son échéancier.

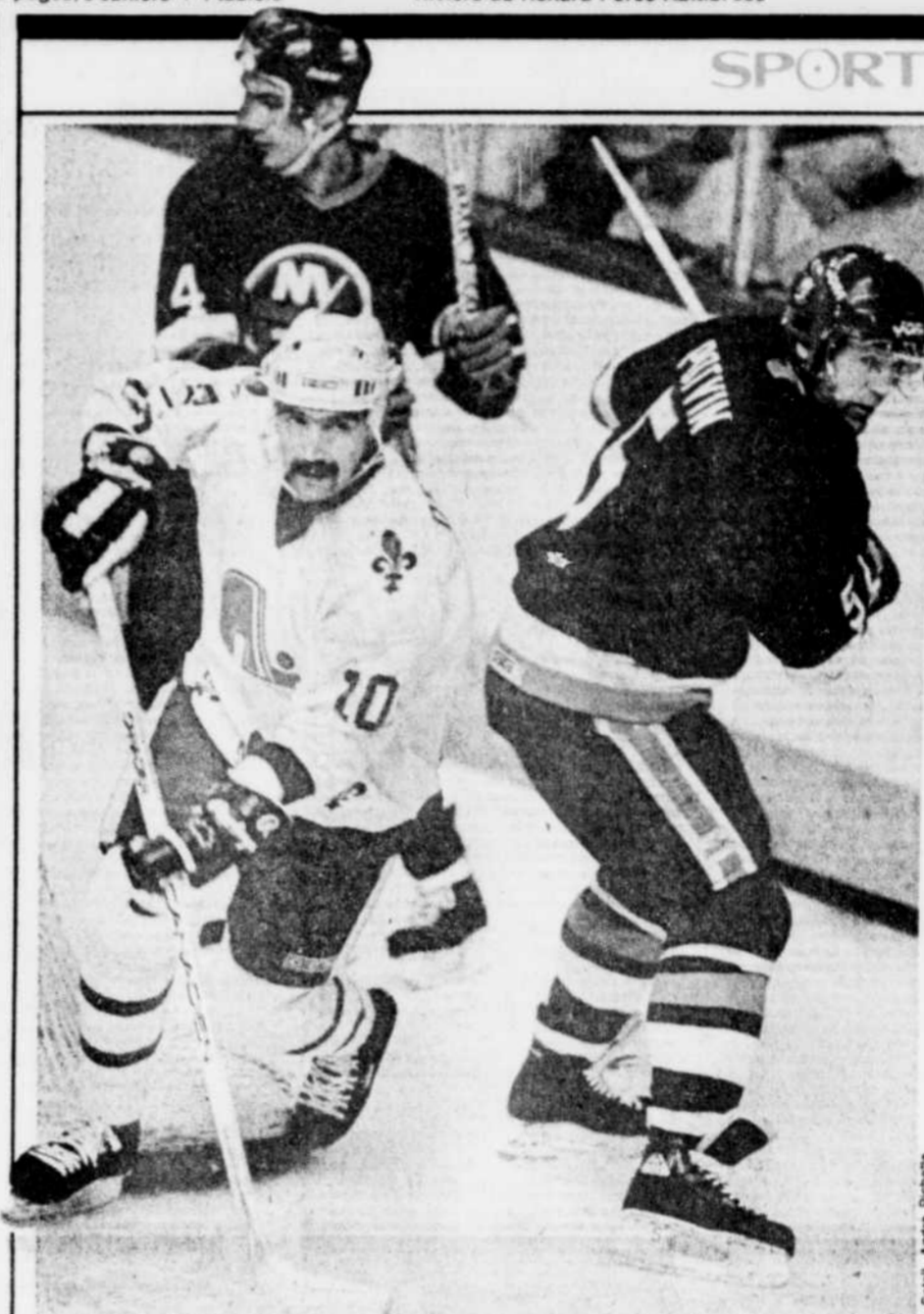
Dans le discours d'adieu qu'il a livré au Conseil général du Parti libéral, le président sortant de la Commission jeunesse, M. Pietro Perrino, a longuement insisté sur la promesse solennelle qui avait été faite durant la campagne électorale, mais dont la réalisation est sans cesse reportée depuis.

«À travers le fouillis administratif et le rapport Forget qui n'en finit plus d'aboutir, l'inquiétude s'est installée», a-t-il déclaré, rappelant que les jeunes libéraux dénoncent la discrimination fondée sur l'âge dans l'aide sociale depuis 1984. Une position que tout le Parti libéral a reprise à son compte lors du congrès général de 1985.

En mars 1986, le Conseil général du P.L.Q. demandait qu'en attendant la réforme globale, le gouvernement hausse les prestations des moins de 30 ans, qui s'élevaient actuellement à \$170 par mois, en moyenne, alors que les plus de 30 ans ont droit à \$470.

Lire A-2, MILLIONS

SPORT



La Soieil, André Pichette

BEAU JEU DE MARIO MAIS...

♦ Le talent de Mario Gosselin dans le filet a empêché les Nordiques de connaître une défaite humiliante. Les Islanders ont vaincu 2-1. L'unique but de Québec a été compté par Bill Derlago (photo) qui a fait dévier un tir de Randy Moller. A droite, le défenseur Denis Potvin. C'est surtout au troisième engagement que Gosselin s'est surpassé.

LE MONDE

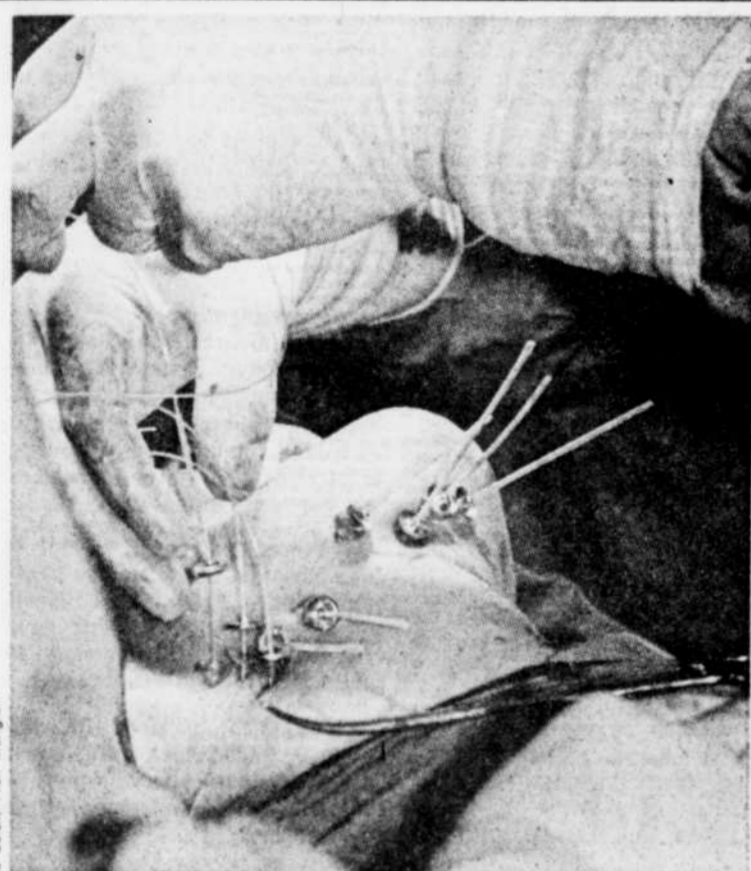


4 NOUVEAUX OTAGES AMÉRICAINS AU LIBAN

♦ Alors que l'émissaire de l'Église anglicane Terry Waite poursuivait hier ses efforts pour tenter de faire libérer deux otages américains détenus au Liban, quatre enseignants (dont Robert Pothill ci-dessus) américains ont été enlevés, en fin d'après-midi hier, sur le campus du Beirut University College (BUC), où ils résident, portant à dix le nombre d'Américains disparus au Liban.

Page C-6

SCIENCE



GUÉRIR PAR L'INTÉRIEUR

♦ Une nouvelle technique de traitement de certaines formes de cancer semble présenter des avantages certains. Il s'agit de radiothérapie mais avec la source de radiation à l'intérieur même d'une tumeur cancéreuse. Cela évite des chirurgies qui peuvent parfois être très mutilantes, notamment dans les cancers de la bouche, de la langue ou de la gorge. Ci-dessus, des cathéters sont insérés dans la gorge du patient.

Page B-6

DOSSIERS

LE POISON DE LA NICOTINE: LA NITROSAMINE NKK

♦ Un cancérigène contenu dans le tabac, la nitrosamine NKK, est beaucoup plus puissant que la substance utilisée en laboratoire pour déclencher le cancer chez les rats.

Plusieurs recherches ont démontré dernièrement le caractère hautement cancérigène de la nitrosamine NKK (N-Nitroso-kétole). Le professeur André Castonguay de l'Université Laval a participé à l'une d'elles, menée sous les auspices du Naylor Dana Institute for Disease Prevention, de la Fondation américaine pour la santé.

«Non seulement, la NKK a-t-elle un spectre d'activité cancérigène très large (elle s'attaque aux poumons et à d'autres tissus comme le foie et la muqueuse nasale), mais encore produit-elle des lésions dans le matériel génétique lui-même», a déclaré M. Castonguay au SOLEIL, au cours d'une entrevue.

La recherche à laquelle a collaboré le chimiste québécois, professeur à l'école de pharmacie de l'Université Laval, a duré huit ans. Pendant que 30 rats recevaient des injections de NKK, une des composantes de la cigarette, 30 autres se voyaient donner des doses identiques de diméthyl-

Lire A-2, POISON



Les chercheurs sont unanimes, le «tabac sans fumée», comme le tabac à chiquer ci-dessus, ne peut servir d'alternative à la cigarette.

LE DOSSIER COMPLET EN PAGE B-3

METEO



Ciel variable avec quelques flocons de neige. Maximum: près de -18. Demain: beau et froid. Détails, page C-1

SOMMAIRE

Annonces classées Cahier C
Arts A-9
Bandes dessinées C-8
Gerer sa forêt A-6
Crayons de soleil A-10
Décès C-7
Dossiers B-3
Economie A-7
Editorial B-4
Hier et aujourd'hui B-8
Horoscope C-5
Médecine B-6
Monde C-6, C-7
Mots croisés C-4
Mot mystère C-4
Où aller à Québec A-8
Patron C-5
Science B-6, B-7
Scrabble C-5

MARDI

CAHIER LES MARIÉS

Toutes les apparences de testament politique Scowen déplore l'absence de politique linguistique du PLQ

♦ Montréal-L'Opposition péquiste n'est pas la seule à penser que le Parti libéral n'a pas de politique linguistique. Le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce, M. Reed Scowen, est du même avis.

par Michel DAVID

"Quoique bien muni de programmes détaillés dans le domaine économique et social, notre gouvernement est arrivé au pouvoir sans le bénéfice des orientations claires dans le domaine linguistique, le Parti ayant préféré ne pas s'en mêler", peut-on lire dans un document rédigé par M. Scowen en vue du panel sur les perspectives économiques des années 90 qui était organisé, hier, dans le cadre du Conseil général du PLQ.

"Il est difficile d'imaginer que le parti puisse perpétuer ce manque d'une politique linguistique, sujet qui dépasse de loin les tergiversations du débat sur l'affichage commercial et qui est intimement lié à notre histoire et à la culture, à la mobilité de notre main-d'oeuvre, à la technologie, à la diffusion de la langue anglaise dans notre coin de l'Amérique du Nord et aux relations avec les anglophones du Québec

comme tel", ajoute-t-il. Il est assez curieux d'entendre M. Scowen se plaindre de l'absence de politique linguistique au PLQ, puisque ce qui en tient lieu est une proposition que le Conseil général avait adoptée, en juin 1985, et qui avait été présentée par nul autre que... M. Scowen.

Elle comportait trois éléments principaux: le bilinguisme dans l'affichage, la garantie de services de santé en anglais et l'accès des anglophones à la Fonction publique québécoise.

Les délégués au Conseil général aborderont la question linguistique ce matin. On ne s'attendait pas à un débat très virulent, mais il semble que plusieurs amendements seront proposés au texte de la proposition présentée par la Commission jeunesse et une demi-douzaine d'associations de comté.

Hier, le premier ministre Bourassa a refusé de commenter un passage de cette proposition demandant de "renforcer le régime de sanction de la loi 101, en particulier en ce qui concerne l'unilinguisme non français".

Constitution

Dans ce qui a toutes les appa-

rences du testament politique d'un homme que la rumeur envoie tantôt à la délégation du Québec à Londres, tantôt à celle de New York, M. Scowen plaide pour un renouvellement de la politique constitutionnelle de son parti inspiré du Livre beige présenté jadis par l'ancien chef du PLQ, M. Claude Ryan.

"Dans notre programme, la politique constitutionnelle a pris une large place, orientée surtout vers l'acceptation de la nouvelle constitution déjà en vigueur au Canada, écrit-il. (...) Cependant, nos revendications ne touchent pas la question du partage des pouvoirs qui est l'aspect le plus important d'une réforme constitutionnelle sur le plan économique".

Finalement, M. Scowen invite les libéraux à intégrer les deux grandes tendances idéologiques que sont l'engagement envers l'individu et les objectifs collectifs. "Autrement, dit-il, le Parti libéral risque de ressembler de plus en plus à une simple coalition de groupe d'intérêts".

Perspectives économiques

Parmi les autres autres panelistes, le président du Conseil du patronat, M. Marcel Bundock, a tenu

le discours classique de son organisme, dénonçant les charges sociales et fiscales imposées à l'entreprise québécoise, la "toile d'araignée bureaucratique" et les "canards boiteux" du secteur public.

La présidente de la Chambre de Commerce du Québec, Mme Guylaine Saucier, a dit voir l'avenir économique du Québec avec optimisme à deux conditions: continuer à miser sur l'entrepreneuriat local et relever le défi de l'internationalisation des marchés.

M. Gérard Hébert, professeur à l'École de relations industrielles de l'Université de Montréal, a soutenu que "le mouvement syndical est devenu un des groupes les plus conservateurs, sinon le plus conservateur de toute notre société".

Il a également proposé une révision de la loi anti-briseurs de grève et de l'article 45 du code du travail sur l'accréditation syndicale. Ses propos, que le député de Mille-Îles, M. Jean-Pierre Belisle, a qualifié de "rafraichissants", lui ont valu les applaudissements des militants libéraux. ●



Reed Scowen avait lui-même présenté, en 1985, la proposition qui tient lieu de politique linguistique au parti libéral.



Le premier ministre Bourassa a refusé de commenter le passage de la résolution de la commission jeunesse qui demande de renforcer le régime de sanction de la loi 101 en ce qui concerne l'unilinguisme non francophone.

Appel à la vigilance du président sortant de la commission jeunesse

♦ Montréal-Le président démissionnaire de la commission jeunesse du Parti libéral du Québec, Pietro Perrino, a rappelé hier aux membres du gouvernement qu'ils avaient tout intérêt à respecter les engagements électoraux du parti.

par J.-Jacques SAMSON

Forcé de se consacrer exclusivement à ses études de droit, M. Perrino a tenu, avant de quitter, à rappeler au conseil général du PLQ, hier, certains de ces engagements non encore tenus et à faire une rétrospective des orientations politiques soumise par les jeunes libéraux depuis quatre ans.

Les jeunes libéraux ont conquis une autonomie au sein du PLQ qui doit faire l'envie de leurs vis-à-vis péquistes, a ironisé M. Perrino. "Pierre-Marc Johnson fait tellement confiance aux jeunes qu'il tient à lire leur thématicque avant qu'ils n'en débattent", a-t-il rappelé.

Les jeunes libéraux ont aussi pris un poids politique important au PLQ ces dernières années et la commission jeunesse est devenue un chien de garde des engagements électoraux. Il a encouragé les jeunes qui continueront à militer au PLQ à exercer avec vigilance ce rôle, non seulement pour les engagements pris envers les jeunes mais pour l'ensemble du programme du parti.

Les grandes orientations

Les jeunes libéraux se sont penchés sur le problème du vieillissement de la population et ont identifié certaines pistes politiques pour combattre la dénatalité. Ils ont déjà proposé une réorganisation du monde du travail par des horaires flexibles, une libéralisation

des heures d'affaires, des améliorations aux congés de paternité, une participation des employeurs aux services de garde...

M. Perrino a rappelé d'autre part les recommandations sur l'environnement et demandé une action rapide du gouvernement. On pourrait en premier lieu mieux ordonner l'action des différents ministères et habituer les milieux d'affaires et les investisseurs à cette préoccupation.

Les jeunes libéraux plaident aussi pour des améliorations continues des pratiques démocratiques. Ils se sont faits les porte-voix des jeunes assistés qui réclament la parité des prestations de l'aide sociale et pressent le gouvernement Bourassa de passer aux actes.

Ils préconisent des programmes de partage de l'emploi pour faire de la place aux jeunes sur le marché du travail.

Ils demandent au gouvernement de s'attaquer à une réforme de l'enseignement supérieur où on

n'est pas loin du déclin de l'empire américain... Ils encouragent le gouvernement à faire tomber d'autres barrières réglementaires, comme il l'a fait dans l'industrie de la

construction. Le Parti libéral compte près de 25.000 membres en règle entre 18 et 25 ans, sur un total de 145.000 membres. ●



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve



Le Soleil, Yvon Mongrain

Les champions des levées de fonds, André Bourbeau et Marc-Yvan Côté.

La campagne de financement a rapporté sept millions

♦ MONTREAL-Le Parti libéral du Québec a réussi à amasser un montant de \$7 millions au cours de sa dernière campagne de financement. Ce résultat annoncé dans une atmosphère de showbiz, hier,

par Michel DAVID

constitue un record absolu au Québec. C'est aussi le double de l'objectif qui avait été fixé. L'an dernier, le PLQ avait récolté \$5,2 millions.

La région de Québec et celle de la Rive-sud de Montréal ont toutes deux donné aux libéraux une somme supérieure au million que le PQ avait amassé de peine et de misère l'an dernier, et qu'il aura vraisemblablement la même difficulté à trouver cette année.

Le comté de Laporte, représenté à l'Assemblée nationale par le ministre André Bourbeau, est le champion toutes catégories avec \$170,782, suivi du champion de l'an

dernier, Charlesbourg, où M. Marc-Yvan Côté a récolté \$167,704. En termes de pourcentage, le comté de Dorion l'emporte avec 492 pour 100 de son objectif.

Les régions de la Rive-sud et de Québec ont été les plus généreuses pour le PLQ avec \$1.1 million chacune, tandis que le château fort péquiste du Saguenay Lac-Saint-Jean arrive dernier avec \$218,395.

Le président de la campagne de financement, le ministre Robert Dutil, a parlé avec justesse de campagne "enrichissante" pour le Parti libéral, ajoutant qu'il est "le parti qui s'est le mieux adapté à l'esprit et à la lettre de la loi sur le financement des partis politiques".

Le directeur général du PLQ, M. John Parisella, a indiqué que 50.000 sympathisants avaient souscrit, soit une moyenne de \$125 par souscripteur. Le Parti libéral compte actuellement 180.000 membres.

Maintenant libéré de toutes ses dettes, le PLQ commence à épargner en vue des jours plus difficiles. En 1987, plus de \$1 million seront mis en réserve. ●

Le groupe suisse Oerlikon-Bührle s'attend à subir des pertes en 86

ZURICH (AFP) - Le groupe suisse Oerlikon-Bührle (armements), qui est impliqué dans un scandale politico-foncier au Québec, s'attend à enregistrer des pertes -non encore chiffrées- pour l'exercice 1986, après avoir connu un bénéfice de 37,3 millions de francs suisses (1 FS = \$0.89CAN) en 1985, selon un communiqué du groupe publié samedi à Zurich.

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe en 1986 s'élève à 4,66 milliards de FS, en recul de 4,1 pour 100 par rapport à l'année précédente.

Oerlikon-Bührle impute ces mauvais résultats à des retards dans les entrées de commandes, à l'influence négative de l'évolution monétaire internationale, ainsi qu'aux coûts élevés du lancement de nouveaux produits tels que le système de défense intégré à basse altitude baptisé ADATS.

Oerlikon-Bührle a décroché en 1986 un contrat de livraison du système ADATS aux forces canadiennes d'une valeur de 800 millions de FS, et à cette semaine démenti avoir versé des pots de vin pour décrocher ce contrat, rappelle-t-on.

Les investissements du groupe sont passés de 265 millions de FS en 1985 à 420 millions de FS en 1986.

Oerlikon-Bührle table sur une amélioration de ses affaires en 1987, ce en raison d'une baisse des coûts de programme de développement, et de lancement dans le domaine militaire.

Le groupe fabrique également les avions Pilatus, des appareils de reconnaissance et d'entraînement facilement transformables en avion de combat anti-guerilla, et vendus par dizaines dans le monde entier. ●

POISON

(suite de la première page)

trosamine, une substance reconnue pour l'induction de tumeurs cancéreuses chez les animaux de laboratoire.

Résultat: 10 cancers du foie chez les rats soumis au régime de la NNN comparativement à six pour leurs compagnons de captivité ayant reçu de la diméthylnitrosamine; 13 cancers du poumon contre zéro; six cancers des voies respiratoires contre un seul. Ces chiffres parlent d'eux-mêmes. De façon dramatique. Mais ce n'est pas tout.

La génétique

La recherche a également révélé, en effet, que la NNN cause des lésions spécifiques au niveau du matériel génétique ou A.D.N. (Acide Désoxyribo-Nucléique), ce

constituant essentiel des chromosomes du noyau cellulaire.

Le professeur Castonguay a décidé de fouiller plus à fond ce filon vital de la génétique. Il poursuit depuis deux ans, à l'Université Laval, des études sur la caractérisation de ces lésions et sur les autres facteurs pouvant entraîner des dommages au matériel génétique. "Nous voulons identifier la structure de ces lésions de façon chimique", précise le chercheur, qu'assistent deux biochimistes, Linda Allaire et Line Tremblay, de même qu'un chimiste, Bernard Montminy.

Le groupe se penche en ce moment sur l'alimentation. M. Castonguay part de l'hypothèse que des facteurs alimentaires pour-

raient modifier l'action des substances cancérigènes sur l'organisme.

Les nitrosamines brillent par leur absence dans le tabac qui n'a pas encore été cueilli. Elles apparaissent après la récolte, à l'étape du séchage, sous l'action combinée de la nicotine et des nitrates. De sorte que, si une personne décide de laisser tomber la cigarette pour se mettre à chiquer — une pratique de plus en plus répandue aux États-Unis — elle n'échappe pas pour autant au pouvoir hautement cancérigène des nitrosamines.

Les chercheurs sont unanimes: Le "tabac sans fumée" ne peut servir d'alternative à la cigarette. ●

MILLIONS (suite de la première page)

"Presque un an plus tard, la condition économique des jeunes assistés n'a pas changé et le pouvoir d'achat de leur prestation non plus. Et si la diminution de leur nombre peut diminuer le coût de cet engagement, elle ne soulage certainement pas leur misère", a constaté M. Perrino.

"Il y a des engagements comme ça qu'on n'a pas pu respecter durant la première année, a reconnu M. Bourassa. Mais je crois qu'on a une raison très valable. On ne peut pas entreprendre une réforme de l'aide sociale sans connaître l'impact des décisions fédérales. Nous aussi on est impatients, mais on n'a pas le contrôle absolu. Avant de faire une réforme, il faut en connaître le coût pour le gouvernement et les contribuables."

Pas question non plus de mesures temporaires tant qu'Ottawa n'aura pas fait connaître ses intentions. "S'ils nous disent qu'il n'y aura pas de décision avant deux ans, on pourra établir un calendrier

pour nos propres actions, a expliqué M. Bourassa. Mais s'ils nous disent qu'ils vont prendre des décisions dans quelques semaines ou quelques mois, on va attendre."

Contrat moral

Au moment où M. Bourassa reporte à une date indéterminée une de ses plus importantes promesses électorales, une commission du PLQ propose aux militants libéraux de se transformer en chien de garde du gouvernement afin de faire respecter le "contrat moral" qui lie le parti à la population qui l'a élu.

L'exposé en ce sens fait par un autre ancien président de la Commission jeunesse, M. Pierre Ancil, n'a cependant pas soulevé un enthousiasme délirant chez les délégués. La période de questions de 45 minutes qui était prévue avant le dîner en a duré à peine 20. Une organisatrice a même dû avertir que le lunch n'était pas encore prêt, sans quoi il n'y aurait vraisemblablement eu aucune question. ●

LE SOLEIL

ABONNEMENTS: 647-3333
Lundi au vendredi: de 7h00 à 17h30. Sam., dim.: de 8h00 à 12h00

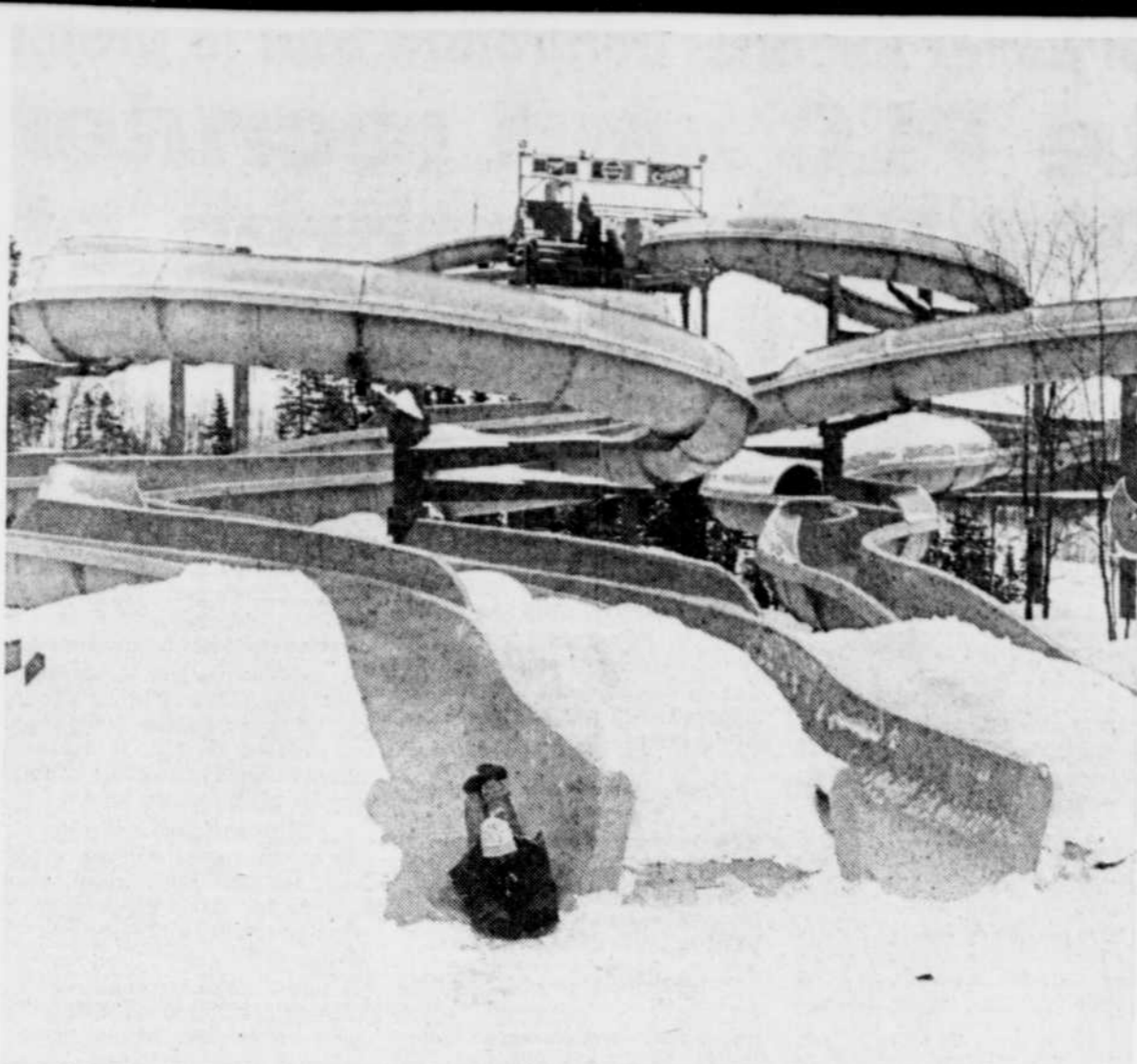
ANNONCES CLASSÉES: 647-3311
Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

RÉDACTION: 647-3394
Lundi au vendredi: de 8h30 à 23h00
Samedi: de 12h00 à 23h00
Dimanche: de 14h00 à 23h00

RENSEIGNEMENTS: 647-3233
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: de 8h30 à 16h30
Le Soleil, 390, rue St-Vallier est, Québec G1K 7J6

6/49
12-16-20-27-41-42
(complémentaire)
37

LA QUOTIDIENNE
tirage du 24 janvier
1-4-4
5-1-8-2



Le Soleil, Jacques Deschênes

Il fallait être brave pour aller jouer dehors hier. Au Village des Sports près de Valcartier, quelques dizaines d'irréductibles se sont laissés descendre dans des chambres à air et d'autres dans les pentes. Il fallait bien s'habiller pour prévenir les engelures.

Malgré un froid sibérien

Les maniaques du plein air étaient dehors

♦Après avoir essuyé la tempête de vendredi sans trop de mal, la majorité des Québécois sont demeurés cloîtrés bien au chaud hier. Une masse d'air froid s'est rapidement installée au-dessus du Québec modérant ainsi les ardeurs des sportifs. Quoi de plus invitant pour les skieurs qu'une manne de 20 cm belle neige fraîche?

par Régys CARON

Au cours de la journée hier, le mercure a atteint -20 degrés Celsius. Mais avec des vents de 30km/h, l'indice de refroidisse-

ment était de -47, estimait M. Eddy Walsh, météorologue à Environnement-Canada. Et au cours de la nuit, la température est descendue à -28.

Quelques irréductibles du plein air ont cependant bravé la froidure pour se lancer sur les pentes de ski et profiter de la nouvelle neige. Dans les centres de ski de la région, les préposés à l'accueil ont toutefois remarqué une affluence moindre qu'à l'habitude.

"Avec le froid, les gens faisaient trois descentes puis rentraient prendre un café", de confier un porte parole du Centre de ski Stoneham. Au Village des

Sports près de Valcartier, quelques dizaines de braves, sans plus, se sont laissés aller dans les glissières. Pour les autres, les plaisirs d'hiver se sont résumés aux breuvages chauds et aux activités d'intérieur.

Selon Environnement-Canada, la masse d'air froid se déplace d'ouest en est et fera gretoter le Québec au moins jusqu'à mardi, alors qu'un réchauffement de l'air devrait ramener le mercure à la normale saisonnière qui est de -7 degrés Celsius.

Quant à la tempête de vendredi, d'aucuns s'attendaient à pire. Partie du Golfe du Mexique, où

naissent la plupart des tempêtes, la dépression aurait longé la côte Atlantique pour bifurquer peu avant de passer au-dessus de la frontière canadienne. Ce qui explique, selon le météorologue Eddy Walsh, pourquoi la région de Québec a été un peu moins touchée par la tempête. L'Est du Québec et la Côte-Nord, où il est tombé plus de 25 cm de neige avec des vents de 130 km/h, ont été davantage éprouvés.

Hiver plus clément

Ceux et celles qui ont encore sur le cœur l'été particulièrement pluvieux que nous a donné mère Nature en 1986 peuvent toujours

se consoler. Il semble que l'hiver 1987, jusqu'à ce jour du moins, soit moins rigoureux qu'à l'habitude. Les quelques journées froides du début de décembre ont été suivies de 26 jours où la température est demeurée au-dessus de la normale saisonnière, à partir de la mi-décembre jusque vers le 10 janvier. Et à ce jour, depuis le début de l'hiver, il est tombé 159 cm de neige sur le Québec, alors qu'en moyenne le 24 janvier, les précipitations atteignent 186 cm.

Selon le météorologue Eddy Walsh, ce phénomène s'explique par le mouvement d'un courant d'air appelé "courant Jet" qui, cet-

te année, ne serait pas descendu aussi loin au sud qu'à l'habitude. Le courant Jet est constitué de vents soufflant à 160 noeuds (200km/h) d'ouest en est et se situant à une altitude d'environ 40,000 pieds.

Au fil des saisons, le courant Jet se déplace du nord vers le sud lorsqu'arrive l'hiver et inversement lorsque vient l'été. Hors cette année, d'expliquer M. Walsh, le courant Jet ne serait pas descendu plus loin que le nord de la Floride, ce qui empêcherait le froid de s'installer chez nous pendant de longues périodes.●

Québec fait une offre finale à ses employés de scène en lock-out

♦Le syndicat des employés de scène de la ville de Québec, en lock-out depuis le mois d'août, a reçu vendredi soir des "offres finales" de la ville, et une assemblée doit avoir lieu cette semaine pour permettre aux quelque 60 membres de voter sur cette nouvelle proposition.

par Pierre ASSELIN

Ni le président du syndicat, Robert Masson, ni le porte-parole de la ville, Pierre Bélanger, n'ont voulu donner des détails sur l'offre présentée en fin de soirée vendredi.

"Il y a une certaine ouverture, admet M. Masson, et c'est pour ça qu'on a accepté de la présenter à nos membres, même si ce qu'ils nous offrent ne rejoint pas encore notre mandat."

Le président du syndicat, affilié à l'Alliance internationale des employés de scène, qualifie de "léger progrès", sans plus, cette dernière tentative de la ville. Le conciliateur a présenté cette offre comme une offre "finale", a-t-il ajouté. L'assemblée générale du syndicat devrait se tenir dans la semaine qui vient, après que l'exécutif aura eu le temps d'analyser la proposition pour recommander, au besoin, un vote à ses membres.

Le seul point qui reste à régler concerne le champ d'application de la convention collective. Le syndicat voudrait que le contrat de travail s'étende à tous les lieux appartenant à la ville, plutôt que de se limiter au Colisée et au Palais Montcalm.●



Le Soleil, Jacques Deschênes

Ces jeunes danseuses participaient au spectacle organisé hier par l'Association chinoise de Québec pour célébrer le nouvel an chinois.

Malgré le scandale, le député de St-Jean ira siéger

♦MONTREAL (PC) - L'ex-ministre André Bissonnette a l'intention de retourner siéger à la Chambre des communes comme simple député dès la semaine prochaine, malgré la controverse entourant l'affaire Oerlikon à Saint-Jean, dans sa circonscription électorale.

C'est ce qu'il a déclaré, hier, lors d'une entrevue téléphonique de son domicile sur les ondes d'une station de radio de la métropole.

André Bissonnette et des hommes d'affaires de Saint-Jean sont au centre d'une enquête de la Gendarmerie royale sur une affaire de spéculation foncière de \$3 millions reliée à un contrat militaire du gouvernement fédéral à la firme suisse Oerlikon.

L'ex-ministre démis déclare qu'il n'a aucunement l'intention de commenter cette affaire aux Communes et préfère laisser la GRC compléter son enquête.●



L'ex-ministre André Bissonnette qu'on dit mêlé dans l'affaire Oerlikon

Et nous voici l'année du lapin

♦"Quelle année sommes-nous?" Une question anodine pourtant. M. Wong se gratte la tête, lève les yeux au ciel pour réfléchir, effectue un calcul mental en comptant sur ses jointures, vérifie auprès de son voisin, puis répond: "Ding-Mo, l'année du lapin".

par Pierre ASSELIN

Le nouvel an chinois tombe le jeudi 29 janvier cette année, mais c'est hier que l'Association chinoise de Québec célébrait l'événement, avec un spectacle, du chant, de la danse, des tirages, et un souper. Quatre cents personnes assistaient à la fête.

Normalement, le journal se serait contenté d'une photo accompagnée d'une légende. Quelque chose de pas trop compliqué, mais il a fallu que le journaliste du SOLEIL

ait l'idée, en apparence inoffensive, d'en savoir un peu plus sur le calendrier chinois.

Pour Mme Sam Wong, une québécoise mariée à un chinois, 30 années de mariage n'ont pas suffi à rendre la chose claire. Et malgré beaucoup de bonne volonté, il a fallu beaucoup de travail à quelques chinois pour expliquer la chose.

M. Truong, le premier, commence à expliquer que le calendrier oriental suit le cycle lunaire, contrairement au nôtre, qui suit le cycle solaire. Le cycle lunaire est plus court, mais il y a des points de repère pour s'y retrouver; et puis il y a 12 mois de 28 à 30 jours, mais jamais de 31 jours. Ensuite il y a des années bisextiles aux trois ans, et elles comptent... 13 mois, au lieu de 12.

Tout ça devenait confus. Comment expliquer, par exem-

ple, que M. Sam Wong s'est retrouvé avec trois anniversaires la même année? Élémentaire! Parce que, marié à une canadienne, M. Wong a une date canadienne pour sa fête, qu'il a une date chinoise et qu'en suite la date s'est répétée deux fois pendant l'année.

Arrive un autre M. Wong, et cette fois, les choses se précisent. Les mois suivent scrupuleusement le cycle des lunes, explique-t-il, et la pleine lune marque toujours le milieu du mois. Bon. Comme il n'y a aucun mois de 31 jours, contrairement à nous qui en avons sept, l'année est plus courte, et au lieu de rajouter un jour à tous les quatre ans, on rajoute un mois à tous les trois ans, jamais le même, d'ailleurs, pour simplifier les choses. Le nouvel an tombe enfin le 30e jour du 12e mois.

Pour identifier l'année, rien de

plus facile. C'est la conjonction de deux systèmes qui la détermine: celui des troncs célestes - il y en a 12 - et celui des branches terrestres - il y en a 10. A tous les 60 ans, le système repart à zéro. Cette année, par exemple, nous sommes au quatrième tronc céleste (Ding) et à la quatrième branche terrestre (Mo), ce qui donne Ding-Mo, l'année du lapin. Habituellement, il faut l'aide d'un almanach pour s'y retrouver.

Les Chinois ne comptent pas les années avec des chiffres comme nous, poursuit M. Wong. Plus réalistes peut-être, sinon plus modestes, ils estiment que le temps n'a ni début ni fin. Personne n'a encore pu leur prouver le contraire.

Si vous rencontrez un chinois jeudi, souhaitez-lui bonne année, mais évitez les questions anodines. Elles peuvent cacher des casse-tête... chinois.●



Accompagné du député de Richmond-Wolfe (à gauche), Alain Tardif, et du représentant de Shefford (à droite), Jean Lapierre, le chef du Parti libéral du Canada, John Turner, a lancé hier soir le caucus national des libéraux fédéraux, qui se déroule ce week-end en Estrie.

Au cours des prochaines semaines

Turner entend mettre le focus sur les prochaines élections partielles

♦ ORFORD - La probité, l'éthique et l'honnêteté deviendront par la force des choses un thème de premier ordre des trois élections partielles à venir.

Le chef John Turner, qui préside en fin de semaine une réunion de son caucus en Estrie, ne cache pas que son parti entend mettre le focus sur ces partielles au cours des prochaines semaines. A son avis,

l'affaire Bissonnette viendra leur donner une coloration tout à fait particulière.

Actuellement trois sièges sont vacants à la Chambre des Communes, soit ceux de Hamilton Mountain, Saint-John's East et du Yukon. Ian Deans du NPD, James McGrath et Erik Nielsen du Parti conservateur occupaient respectivement ces banquettes.

Turner juge que la mauvaise publicité autour des conservateurs, et tout particulièrement sur l'ex-ministre d'Etat aux Transports, rejailit sur l'ensemble des élus. Il se défend d'ailleurs de vouloir tabler sur cette carte aux Communes. Il y a fort à parier cependant que la dernière question des libéraux sur cette affaire de spéculation est bien loin d'avoir été posée.

M. Turner n'a d'ailleurs pas résisté et lancé au sujet de la campagne libérale de financement qu'il annonçait hier: "Pas besoin de terrain à vendre pour s'intéresser à notre parti..."

Le palier national contrôlera tout le projet
Le PLC veut recruter 282,000 membres et recueillir \$10 millions

♦ ORFORD - Le Parti libéral du Canada a dévoilé hier deux objectifs prioritaires de la prochaine année, soit susciter l'adhésion de 282,000 membres et recueillir \$10 millions, dont \$2 millions en financement populaire.

textes de Pierre-Paul NOREAU

C'est en conférence de presse hier que le chef du parti, John Turner, et le président, Michel Robert, ont annoncé leur projet.

Pour le PLC, il s'agit d'une nouvelle façon de procéder, en ce sens que pour la première fois toute l'opération de recrutement et de collecte de fonds sera contrôlée par le palier national. En vertu de cette nouvelle approche, les associations provinciales n'auront plus le contrôle des listes de membres et des cordons de la bourse avait laquelle devait vivre le palier national.

Ce bouleversement imposé tout récemment par l'exécutif national, n'est évidemment pas étranger au fait que la dette du PLC est d'environ \$5 millions.

Pour le député de Shefford, Jean Lapierre, la réorganisation des finances était nécessaire. Elle a cependant suscité des grincements de dents tout particulièrement du Québec.

"Il n'était pas normal que l'association québécoise se promène en Cadillac, alors que le national devait se contenter d'une Volkswagen", signalait le député Lapierre qui est le co-président de la campagne de fi-

nancement et de recrutement. Son équipier à la tête de l'organisation est Terry Popowich, militant libéral et vice-président de la Bourse de Toronto.

Les deux se connaissent bien, s'étant d'ailleurs signalés ensemble comme co-présidents du groupe des "Amis de John Turner" qui a permis au chef actuel de PLC de recevoir un vote de confiance des trois-quarts des délégués lors du congrès de novembre.

Grosso modo, l'objectif de recrutement pour 1987 est de 1,000 membres par circonscription. Au Québec où le PLC compte déjà 50,000 membres, les 75 circonscriptions dépasseront facilement l'objectif selon le député Lapierre.

"L'intérêt pour le Parti libéral est manifeste", plaide-t-il, jugeant que le PLC s'impose comme l'alternative devant les difficultés des conservateurs.

Celui qui agissait comme l'hôte du caucus spécial des députés libéraux en Estrie estime par ailleurs que l'affluence va avoir un effet bénéfique sur la sélection des candidats aux prochaines élections. M. Lapierre ne cache pas qu'auparavant, beaucoup de circonscriptions étaient des chasses-gardées, le processus de sélection du candidat libéral étant plus ou moins bido dans beaucoup de cas.

Un fort contingent de militants avec de véritables cartes de membres qu'ils auront payé de leur poche, est la meilleure protection pour une représentativité réelle des candidats et pour écarter ceux qu'il traite "d'intrigants". Ce même qualificatif avait été utilisé par M. La-

Pierre avant le congrès de novembre pour dénoncer ceux qui tentaient d'écarter le chef John Turner.

Politiques floues

John Turner a d'autre part expliqué lors de la réunion avec la presse que son parti n'était pas encore prêt à définir les éléments de sa prochaine plate-forme électorale.

Refusant de voir là une façon pour sa formation d'éviter la critique en laissant planer le doute sur les positions du PLC, M. Turner a plutôt invoqué la nécessité de raffiner les politiques du parti.

"Nous pourrions bien sûr utiliser la voie rapide et imposer d'en haut les positions. Nous avons préféré agir démocratiquement et nous préoccupé de la base militante du parti."

Ainsi après la préparation du congrès par les commissions politiques locales, régionales, provinciales et nationale, le PLC s'est retrouvé avec un fort lot de résolutions dont quelques-unes contradictoires. Il faut donc, selon le député de Vancouver-Quadra, raffiner les éléments par des colloques réunissant les militants, les élus et différents experts.

Ces cinq ou six colloques régionaux viennent sonner le glas du deuxième sommet de Kingston promis par le PLC. La répétition du geste de Lester B. Pearson, qui avait voulu régénérer les idées du parti libéral à l'époque en réunissant des intellectuels, n'aura donc pas lieu. Ou tout au plus sur une base moins large.

Les sujets des colloques seront probablement l'environnement, la croissance économique, la sécurité sociale et la politique canadienne de défense.

Derniers jours pour Économiser
Les plus **BELLES AUBAINES** de l'année

Le système d'aspiration centrale SINGER - complet, pratique et efficace

ÉCONOMISEZ jusqu'à \$200 SUR UN ENSEMBLE PAYEZ EN MAI 1987 (SANS INTÉRÊT)

Rabais de 15% à 30% SUR MACHINES À COUDRE ET MEUBLES DEMONSTRATEURS DE PLANCHER

ASPIRATEURS NEUFS ET USAGÉS À TRÈS BAS PRIX «PRIX SUR PLACE SEULEMENT»

ASPIRATEUR CENTRAL SINGER
PLACE LÉBOURGNEUF
623-0713

LE GRAND SOLDE ANNUEL

Ensemble table et chaises TONDO, en frêne teint blanc et rallonge de 36 cm.

Chaises recouvertes de tissus à motifs rayés, choix de coloris: blanc/rouge, blanc/jaune, blanc/vert.

Allez, maintenant tout le monde à la table!

Ensemble régulier 755 \$
Grand Solde 559 \$

zip INTERNATIONAL

Ouvert 7 jours seulement au:
Angle Carré Parent / Rue Saint-Paul (418) 692 16 82

Angle Boul. Hamel / Henri IV (418) 871 22 21

Le Soleil et FM 93 vous offrent DISNEY WORLD.

4 voyages pour trois personnes seront attribués (2 adultes, 1 enfant) incluant: Avion (départ de Québec), hôtel, transfert, taxe et frais de service ainsi que la location d'une voiture et 193 \$ d'argent de poche.

Les attributions auront lieu entre 16hres et 19 hres dans le show de Jack

1^{er} tirage le 15 janvier 87
2^e tirage le 22 janvier 87
3^e tirage le 29 janvier 87
4^e tirage le 5 février 87

Pour participer, c'est simple, complétez le coupon de participation et écoutez le 93, car lors des tirages, nous nommerons le gagnant qui aura 13 minutes pour rappeler Jack, si il ou elle ne nous rappelle pas, nous procéderons à un nouveau tirage jusqu'à l'obtention d'un gagnant.

Les règlements du concours sont disponibles au FM 93. Les frais de la régie des loteries et courses ont été déboursés par le FM 93.

Collaborateurs: LE SOLEIL, INTERVOYAGE, Treasure Tours, Vacances CP Air

ce que vous pouvez acheter pour 35¢

LE SOLEIL
l'information quotidienne complète pour 35¢

ABONNEMENT: 647-3333

Retournez à: Concours Disney World, 600, Belvédère, Québec, G1S 3E5

AGE _____

NOM _____

ADRESSE _____

TEL. DOM. _____

R.S. _____



Bonhomme avec les détenus

Environ 300 détenus du Centre de détention de Québec ont participé à une journée d'activités sportives et culturelles hier en compagnie de Bonhomme Carnaval, des duchesses et des présidents de duchés. Offerte par l'organisation du Carnaval, dans le cadre de sa mission humanitaire, cette journée d'activités débutait à 9h par un tournoi de hockey-bottines entre les bénéficiaires du Centre de détention et les présidents de duchés. En après-midi, les détenus ont pu assister à un spectacle donné par le groupe "Mac Summer Band".

Le Soleil, Jacques Deschênes

À Lévis, le feu couve sous les décombres

♦ Des foyers d'incendie continuent de retenir l'attention des pompiers de Lévis à l'emplacement des trois immeubles centenaires rasés par le feu jeudi dernier. Enfouis sous les décombres dans les sous-sols, les braises couvent sous une épaisse couche de glace.

par Régys CARON

Vendredi dernier, deux pompiers sont demeurés sur le lieu pendant sept heures pour venir à bout d'éteindre deux petits foyers d'incendie. Hier, d'autres braises se sont manifestées entre deux cloisons dans un sous-sol. Il est toutefois impossible de les atteindre en raison de la glace. Les pompiers ont donc décidé de laisser fondre la glace au lieu d'arroser par un froid de canard.

Selon la police de Lévis, ces foyers d'incendie ne présentent aucun danger. Les patrouilleurs apportent cependant une surveillance accrue afin d'en contrôler l'évolution.

Par ailleurs, le détective Gerard Lemieux poursuit son enquête en rapport avec ce violent incendie. On croit toujours à l'oeuvre d'un pyromane.

Un train et une voiture entre en collision

♦ Un train de marchandises du Canadien National est entré en collision avec une automobile vers 16h35 hier, à un passage à niveau situé à Villeroy. L'accident n'a fait ni victimes ni blessés. Les quatre occupants de la voiture ont eu tout juste le temps de quitter le véhicule avant l'impact. En sortant d'une courbe, le conducteur avait perdu la maîtrise de l'automobile qui s'est arrêtée sur la voie ferrée. Les dommages causés au véhicule s'élevaient à environ \$1,000.

Drogues: un Montréalais arrêté

♦ (PC) — Deux individus, dont un Montréalais, ont été arrêtés par la Gendarmerie royale qui enquêtait sur une saisie de drogue survenue, en juin dernier, dans un port de la Nouvelle-Ecosse.

Ces deux individus sont Abie Salzbarry, âgé de 39 ans, de Montréal, et Leszlo Banky, un Torontois âgé de 37 ans.

Deux autres personnes, soit Claude Pépin, âgé de 44 ans, de Saint-Eustache, et Louis-Joseph Boudreau, de Caraque, Nouveau-Brunswick, avaient déjà été appréhendées relativement à cette saisie de drogue.

Boudreau était le propriétaire du bateau sur lequel la police a retrouvé plusieurs centaines de kilos de marijuana.

Double meurtre à Laval

♦ LAVAL (PC) — Deux personnes âgées dans la trentaine ont été retrouvées assassinées, au cours de la nuit de vendredi à hier, dans un édifice à logements du quartier Saint-Vincent-de-Paul, de Laval.

Selon les premières constatations, ce double meurtre serait le résultat d'un règlement de compte relié au trafic de stupefiants; une des deux victimes était d'ailleurs connue des policiers. L'identité des deux victimes n'avait pas été révélée en fin d'après-midi d'hier. Aucun suspect n'a encore été appréhendé. Les policiers affirment toutefois détenir de bons indices. Des voisins affirment notamment avoir entendu du bruit qui ne serait pas étranger avec l'événement. ●

Le feu détruit une résidence à St-Jean-Chrysostome

♦ Le feu a complètement détruit une résidence située au 1234 rue Bélair ouest, à Saint-Jean-Chrysostome, vers minuit 35

hier matin. Le propriétaire de la maison ainsi que sa famille étaient absents au moment où l'incendie a pris naissance.

par Régys CARON

L'alerte a été donnée par un voisin. Selon un porte-parole de la police municipale de Saint-Romuald/Saint-Jean, le feu a pris naissance dans la cheminée. Le propriétaire aurait surchargé son poêle à combustion lente, placé dans son sous-sol.

Les pompiers de Saint-Jean-Chrysostome ont été appelés sur deux autres départs d'incendie vendredi. Encore là, il s'agissait de feux de cheminées. Vers 10h, le feu a causé pour environ \$3,000 de dommages dans une résidence située au 959 rue Deauville. La cheminée du poêle à combustion lente aurait surchauffé.

Puis vers 19h vendredi, un autre feu de cheminée a nécessité l'intervention des pompiers au 927 de la rue Bélair est, sans toutefois faire de dommages. À un moment donné, les flammes dépassaient d'un mètre la sortie extérieure de la cheminée. ●

Poursuite sur l'autoroute 20

♦ (PC) — Une poursuite impliquant, au cours de la nuit de vendredi à hier, la Sûreté du Québec et des corps policiers de la région de Saint-Hyacinthe s'est terminée, sur l'autoroute 20, par deux arrestations. C'est vers 3h30 que le propriétaire d'un dépanneur de Saint-Guillaume a été averti par un témoin que deux individus dévalisaient son commerce.

Il s'est rendu sur les lieux, armé d'un fusil de calibre .12, et a fait feu sur les individus alors qu'ils prenaient la fuite.

Poursuivi sur l'autoroute 20 par les policiers, le véhicule des fuyards a percuté une auto-patrouille avant d'être immobilisé; les policiers avaient atteint les pneus à la suite de coups de feu.

Connus des policiers, les deux individus appréhendés comparaitront demain au palais de justice de Sorel.

Ils devront répondre vraisemblablement à des accusations de vol par effraction et délit de fuite. ●

INSTITUT PRIVÉ ENR. ÉCOLE DU MICRO-ONDES
Centre culture personnelle
permis Ministère de l'Éducation
COURS COMPLETS D'ART CULINAIRE
appareils toutes marques
SILLERY - 683-9120

SOLDÉ
avant inventaire

LA VENTE
sur le
TROTTOIR
aux Galeries de la Capitale seulement
début le mercredi
28 janvier

50% DE RABAIS
sur toute la marchandise de saison et sur les habits de neige.

30% DE RABAIS
sur vêtements de base et accessoires, tels: sous-vêtements, bas, luques, mitaines et gants.

SPÉCIAUX INCROYABLES

LEVIS PLACE CARNIVAL 833-2686
GALERIES DE LA CAPITALE 627-3472
PLACE STE-FOY 653-9363
SHERBROOKE

CARTE VERTE # 004678

clément

Le plus extravagant magasin pour enfants

VENTE ÉTIQUETTE ROUGE

usagé **250 BUREAUX 95\$ chacun**

DIVISION USAGÉ: 1100, rue Vincent-Massey, Parc Industriel, St-Malo 687-2316

neuf **LOT DE CHAISES 20% À 50% DE RABAIS**

DIVISION NEUF: 1990, boul. Charest ouest, Sainte-Foy, Centre Lavoisier, Parc Jean-Talon nord 527-2593

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 JANVIER 1987

AMEUBLEMENT DE BUREAU LA CAPITALE INC

LIGNE DIRECTE, RÉGION (418) 1-800-463-1829

PUBLI-REPORTAGE

TOUS DROITS RÉSERVÉS (1987)

ÉDITEUR: Faculté de Foresterie et de Géodésie

Texte rédigé par Guy Parent, ing. f.
sous la supervision de
Marius Mignault, ing. f. et
Jean Tomlinson, ing. f., professeurs

Gérer sa

FORÊT

UNIVERSITÉ
LAVAL

LE SOLEIL

Faculté de Foresterie
et de Géodésie

Avec la collaboration de:

Gouvernement du Canada
Service canadien des forêts

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie
et des Ressources

LA FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS
DE BOIS DU QUÉBEC

DONOHUE INC.

CONSOLIDATED-BATHURST INC.

PAPETERIE REED LIMITÉE

KRUGER INC.

LES PRODUITS FORESTIERS DOMTAR

FONDS FORESTIER DES PRO-
DUCTEURS DE BOIS DE LA
RÉGION DE QUÉBECFONDS FORESTIER DES PRO-
DUCTEURS DE BOIS DE LA
RÉGION DE LA POCATIÈREASSOCIATION DES
MANUFACTURIERS DE
BOIS DE SCIAGE DU
QUÉBECORDRE DES
INGÉNIEURS
FORESTIERS
DU QUÉBECL'ASSOCIATION
FORESTIÈRE
QUÉBÉCOISE

Dans ce texte, le générique masculin est utilisé
sans aucune discrimination et uniquement dans
le but d'alléger le texte.

Thème 1:

Je connais
ma forêt

1.1 Introduction

1.2 La forêt privée au Québec

1.3 Les choix du propriétaire

1.4 Je possède ou j'acquiers un lot boisé

1.5 Le milieu de croissance de ma forêt

1.6 J'évalue mes sites

1.7 Je mesure ma forêt

JE POSSÈDE OU J'ACQUIERS UN LOT BOISÉ

Vous avez vu au cours de la précédente parution que la première étape de la gestion consiste à se fixer des objectifs d'utilisation (ex. aménagement forestier, aménagement pour favoriser la faune...). Sachant ce que vous visez, vous êtes en meilleure position pour inventorier votre forêt afin de bien planifier et organiser vos actions. Mais au préalable, possédez-vous déjà une terre forestière? Comptez-vous en acheter une? Certaines procédures élémentaires doivent être suivies pour vous assurer d'un bon placement en fonction de vos objectifs. Dans les lignes qui vont suivre, nous vous expliquerons comment vous informer sur les considérations légales qui peuvent en affecter la transaction et sur la façon d'évaluer le prix à gagner.

L'achat d'un lot boisé

1 - Définir ses objectifs et sélectionner des boisés

Avant de chercher une terre, il est prudent de vous questionner sur vos goûts et sur l'utilisation que vous prévoyez privilégier. Par exemple comptez-vous exploiter une érablière? C'est en définissant clairement vos besoins que vous pourrez choisir une propriété qui vous donnera le plus de satisfaction possible. Un bon moyen pour trouver des terres en vente, c'est de consulter les quotidiens et les hebdomadaires de votre région ou des périodiques spécialisés. Vous pouvez circuler dans les secteurs qui vous intéressent pour noter les lots en vente et communiquer aussi votre intention d'achat à des ingénieurs forestiers, des contracteurs forestiers, des notaires, etc.

Une fois que vous aurez sélectionné un certain nombre de terres qui peuvent vous intéresser, contactez le vendeur et allez visiter la propriété en vente. Lors de votre visite sur le terrain, estimez sommairement si la propriété visitée convient aux utilisations prévues.

2 - Consulter les registres

Dans le cas où cette première évaluation est positive, n'hésitez pas à demander au vendeur de vous fournir la désignation cadastrale du lot telle qu'elle apparaît dans son contrat d'achat (division d'enregistre-

ment, paroisse ou canton, no de rang, no de lot). Vous pourrez alors vous rendre au bureau d'enregistrement pour en savoir plus long sur ses aspects légaux.

Deux (2) registres vous seront particulièrement utiles dans votre recherche: le **livre de renvoi** et l'**index aux immeubles**. Dans le cas où le lot contient divers équipements, vous devrez aussi consulter le **livre des nantissements**.

Grâce au **"livre de renvoi"**, vous connaîtrez les spécifications exactes du lot: superficie, largeur et longueur. Du même coup, vous apprendrez si des ventes récentes ont pu en exclure certaines parties.

En consultant **"l'index des immeubles"**, vous pourrez identifier les servitudes, les droits de coupe et les liens hypothécaires qui sont attachés au lot.

Les "servitudes" peuvent être des droits de passage, de prise d'eau, de ligne de transport d'énergie... que vous devez respecter. Notez que les droits de passage que vous aurez pour circuler sur les propriétés environnantes seront aussi mentionnés.

Un "droit de coupe" signifie que le bois sur pied appartiendra à une autre personne après la vente et que cette dernière disposera d'une certaine période de temps pour le récolter. Il va sans dire que votre prix d'achat ne comprendra pas la valeur de ce bois pour lequel vous ne retirerez aucun revenu.

Les "liens hypothécaires" ont trait à une terre qui a été offerte en garantie et qui peut être saisie même si elle est maintenant votre propriété. C'est un pensez-y bien avant d'acheter un tel lot.

Si vous achetez une propriété qui comporte tout un ensemble d'équipements, vous gagnerez à consulter le **"livre des nantissements"**. Vous pourrez alors vous assurer qu'il n'existe aucun lien sur ces "meubles". Par

"meuble", on entend tout matériel qui peut être transporté à l'extérieur de la propriété. Cela concerne particulièrement les érablières car on sait que leur exploitation exige divers équipements comme le système de collecte par tubulure, la pompe, les bouilloires, etc. Remarquez qu'une fois ces équipements entièrement payés, ils sont considérés légalement comme des "immeubles" et font partie intégrante du lot.

Maintenant que vous êtes assurés que la propriété n'est pas affectée par des contraintes légales, vous devriez passer à l'estimation du prix à payer. Vous pouvez exécuter vous-même cette évaluation lorsqu'elle vous concerne directement. Par contre, si votre achat est important et que vous pensez faire appel à une personne compétente, n'oubliez pas qu'en vertu de la loi, ce champ de pratique est exclusif à l'ingénieur forestier.

L'évaluation du prix du lot

Pour évaluer le prix du lot, vous devez garder à l'esprit qu'un lot comporte trois éléments d'évaluation: le fonds de terre, les améliorations apportées à la propriété et la forêt qui y pousse.

Vous pourriez fixer un prix global du lot en vous basant sur la vente d'autres lots assez semblables dans votre région. C'est ce que l'on nomme la "technique de parité". Cette technique est la plus employée par les propriétaires forestiers qui négocient eux-mêmes leur achat. Bien entendu, cela exige certains ajustements selon que vous percevez ou non des différences avec vos points de comparaison. Dans certains cas, il est préférable d'évaluer chaque aspect séparément. C'est d'ailleurs une sécurité à vous donner lorsque votre achat implique des sommes importantes.

Voyons comment évaluer chacun de ces éléments.

1 - La valeur du fonds de terre

Par fonds de terre, on entend le terrain, le sol qui compose le lot. Cela ne comprend nullement les chemins, ni les arbres, ni les bâtiments.

Il est important de savoir que la valeur d'un terrain ne tient pas seulement à sa superficie. De fait, il faut considérer aussi la qualité des sites (fertilité des sols), l'accessibilité du lot à la machinerie forestière et sa localisation par rapport au réseau routier public. On comprend que la valeur du fonds de terre est plus élevée dans la mesure où ces paramètres sont avantageux.

Vous pouvez obtenir des prix en discutant avec les gens concernés dans la région ou en consultant les registres au bureau d'enregistrement de même que la liste des ventes comparables, au Crédit forestier. Le prix de vente d'un lot coupé à blanc est très explicite, car il ne comporte que le fonds de terre, avec quelques améliorations comme le chemin de transport. Souvent il demeure nécessaire de procéder à certains ajustements dépendamment des différences de superficie, de fertilité, et d'accessibilité...

2 - Les améliorations à la propriété

À cette étape, vous devez établir la valeur de toute amélioration apportée à la propriété. On pense ici aux chemins, aux ponts, aux ponceaux, aux clôtures, aux bâtiments, aux équipements d'érablière, etc.

Pour déterminer le prix de ces améliorations, il faut trouver combien il en coûterait aujourd'hui pour les ériger de nouveau (valeur de remplacement). Cette valeur doit ensuite être diminuée en proportion de leur état d'usure ou de dégradation. Si la valeur des améliorations est importante, songez à faire appel à un évaluateur dans ce domaine. L'ingénieur forestier est habilité à faire ce travail.

3 - La valeur de la forêt



Il ne vous reste plus qu'à évaluer la valeur des arbres qui poussent sur le terrain. Comme les forêts peuvent être passablement variables d'un lot à l'autre, vous serez gagnants d'évaluer ce que valent réellement les peuplements du lot qui vous intéresse, au lieu de vous fier sur les volumes ligneux qui ont été retirés de lots coupés à blanc, ou, encore, de vous fier sur le prix total payé pour une forêt de même superficie (technique de parité).

Pour une juste évaluation d'une forêt, il faut commencer par distinguer les peuplements forestiers qui la composent. D'une façon simple, on peut dire qu'on change de peuplement à toutes les fois qu'on note une

modification dans les caractéristiques suivantes: la structure (équienne* ou inéquienne**), l'âge moyen des peuplements équienne (mature, intermédiaire, jeune), la composition (proportion des espèces d'arbres) et la densité. Pour vous aider dans la délimitation des peuplements, vous pouvez utiliser une carte forestière déjà confectionnée ou des photographies aériennes (si vous avez suffisamment d'expérience en photointerprétation). Vous pourriez aussi circuler sur le lot et vous dessiner une carte en localisant tous les changements importants dans la forêt. Une carte forestière vous sera très utile car c'est par elle que vous serez en mesure de calculer la superficie respective de chaque peuplement. Si les superficies sont mal évaluées, automatiquement la valeur de la forêt sera biaisée.

Dans le cas des érablières, il est bon de retenir que ces peuplements s'évaluent de façon différente selon que vous cherchez à les exploiter pour la sève ou pour la matière ligneuse. Une fois les peuplements délimités, il suffit de calculer la valeur de chacun d'eux en employant la méthode appropriée à leur état.

Peuplement équienne mature

Pour ce type de peuplement, vous devez commencer par trouver le volume approximatif de bois sur pied et calculer le montant d'argent que vous recevrez lors de sa vente. Il faut donc se rendre sur le terrain et exécuter un inventaire forestier. Cette opération sera considérée plus en détail au cours d'un prochain texte intitulé: "Je mesure ma forêt". Ainsi, on ne vous donnera ici qu'un aperçu général des procédures à suivre. D'abord, on estime le volume de bois contenu dans une petite superficie représentative de l'ensemble du peuplement mature. C'est ce que l'on nomme une "place-échantillon". Une fois que l'on connaît ce volume pour une petite superficie, il suffit de l'augmenter en proportion de la superficie de tout le peuplement mature. On trouve ainsi le volume total de bois qui pourra être mis en marché pour ce peuplement. Il reste à calculer le prix de vente en se renseignant auprès de usines qui achètent ces bois ou des organismes chargés de la mise en marché. Pour faciliter le calcul du prix de vente, on a pris soin de distinguer les volumes de bois selon les essences (sapin, érablière...) et selon leur destination (bois à pâte, sciage...). Comme le prix de chacun de ces produits n'est pas le même, il faut clairement définir les proportions respectives et en tenir compte lors des calculs.

Une fois que vous avez calculé le prix de vente du bois, vous devez en soustraire les frais d'exploitation et de transport. Cette marge peut varier de 3 à 15% du prix de vente selon le gain que vous comptez retirer. Comme dépenses d'exploitation, on pense au coût entourant les opérations de coupe, de débardage, de voirie et de mesurage. Finalement, vous devez aussi soustraire une certaine marge de profit et de risques. Ce n'est qu'une fois toutes ces soustractions opérées que vous connaissez la valeur du bois sur pied. L'ensemble de cette évaluation se nomme "technique du revenu".

Peuplement équienne intermédiaire

L'estimation de la valeur de ce peuplement est semblable à celle que l'on vient d'expliquer pour un peuplement mature. Toutefois, il faut considérer que sa valeur actuelle est moindre, car il faut attendre une certaine période de temps avant de pouvoir le récolter et retirer un revenu.

Il faut commencer par estimer la valeur marchande qu'aura le bois une fois sa maturité atteinte. Pour cela, vous pouvez vous guider sur les évaluations que vous avez déjà faites pour des peuplements matures dont la composition, la densité et la qualité sont sensiblement les mêmes. À ce montant estimé, vous soustrayez une marge de risques et profits ainsi que les frais d'exploitation et de transport. Cela vous donne une certaine approximation du montant futur que vous devriez retirer du peuplement actuellement à un stade de développement intermédiaire.

Comme il s'agit d'une valeur future du bois, il faut ramener cette évaluation à sa valeur présente, c'est-à-dire l'actualiser. Il existe pour cela une formule mathématique que nous vous avons simplifiée en prenant un taux d'intérêt moyen (soit 5%). Vous n'avez donc qu'à multiplier votre montant futur par ces différents facteurs selon le temps qu'il reste à attendre avant de récolter le bois.

Nombre d'années d'attente	Valeur future estimée	X	Facteur d'actualisation	=	Valeur d'attente
10 ans	A ₁	X	0,61	=	Valeur d'attente (10 ans)
20 ans	A ₂	X	0,38	=	Valeur d'attente (20 ans)
30 ans	A ₃	X	0,23	=	Valeur d'attente (30 ans)

Le montant trouvé se nomme "valeur d'attente". Remarquez qu'il est possible que vous ayez à défrayer certains coûts entre-temps afin d'améliorer le peuplement. Ce sont des coûts qui devraient être actualisés et soustraits à la valeur actuelle.

Peuplement équienne jeune

Pour ce type de peuplement, il est préférable d'employer la "technique du coût". En fait, il suffit de capitaliser tous les coûts qui ont déjà été déboursés pour rendre le peuplement à son état actuel. Par exemple, pour une jeune plantation, vous additionnez le coût des plants (même s'ils ont été reçus gratuitement du MER), de préparation du terrain, de plantation, d'entretien, de surveillance, de frais annuels, de travaux sylvicoles qu'a dû défrayer le propriétaire qui vend son lot. Lorsque requis, il faudra augmenter ces valeurs en proportion du nombre d'années passées depuis l'investissement initial. C'est-à-dire que vous évaluez la valeur présente de ces montants. Par exemple, pour une période de 5 ans, avec un taux d'intérêt de 5%, vous devez multiplier les montants par 1,3. Pour une période de 10 ans et de 15 ans, vous multipliez respectivement par 1,6 et 2,1.

La "technique de parité" est passablement risquée ici, car il arrive souvent que les autres acheteurs (ventes comparables) ne se soient pas fiés de façon précise à l'âge ni à la densité de la plantation. De plus, en raison du coup d'oeil agréable d'une plantation, on a souvent tendance à la surévaluer.

Peuplement inéquienne

13 Dans l'évaluation d'un peuplement inéquienne, la valeur du fonds de terre est automatiquement incorporée

24 si l'exploitation se fait par "jardinage". On récolte ici et là les arbres qui atteignent la maturité. Les vides ainsi créés seront comblés par des arbres plus jeunes situés au pourtour ou par une nouvelle régénération située sous l'arbre prélevé. Ainsi, vous prendrez soin de retrancher la superficie de ces peuplements dans l'évaluation isolée du fonds de terre.

Une bonne façon d'évaluer un peuplement inéquienne, c'est d'employer la "technique du revenu". Cela demande de connaître le volume de bois que vous pouvez retirer à intervalles réguliers sans hypothéquer votre capital-nature, c'est-à-dire en ne prélevant qu'un volume d'arbres équivalant à la quantité de bois qui s'est ajoutée à l'ensemble du peuplement pour l'intervalle de temps écoulé entre deux interventions.

Une fois que vous connaissez le volume de bois à prélever régulièrement, vous en évaluez le prix de vente. De façon connexe, vous estimez les frais annuels que vous aurez à débours (travaux d'amélioration du peuplement, frais d'exploitation...). Si vous vous fixez un taux d'intérêt de 5% et que vous prévoyez, par exemple, récolter, le bois mature à tous les 3 ans, alors vous pouvez considérer que la valeur du peuplement est égale au revenu anticipé moins 3,2 fois les dépenses annuelles prévues, le tout multiplié par 6,3. Le tableau suivant nous indique les valeurs à utiliser pour une fréquence de récolte de 3, 5, 7 ou 10 ans.

Valeur d'un peuplement inéquienne

(Récolte aux 3 ans)	Revenus anticipés - (3,2 x dépenses annuelles) x 6,3 = valeur peup. inéqui.
(Récolte aux 5 ans)	Revenus anticipés - (5,5 x dépenses annuelles) x 3,6 = valeur peup. inéqui.
(Récolte aux 7 ans)	Revenus anticipés - (8,1 x dépenses annuelles) x 2,5 = valeur peup. inéqui.
(Récolte aux 10 ans)	Revenus anticipés - (12,6 x dépenses annuelles) x 1,6 = valeur peup. inéqui.

Érablière exploitée pour des fins de production de sirop

La technique d'évaluation la plus employée est celle de la parité (ventes comparables). Comme vous l'avez vu, cette technique consiste à se baser sur d'autres ventes dans la région. Vous constaterez que les petites érablières sont habituellement surévaluées.

Vous pourriez utiliser la "technique du coût" qui consiste à additionner les évaluations séparées du fonds de terre, des bâtiments et équipements (valeur dépréciée) ainsi que la valeur marchande du peuplement. Dans le cas présent, il faut se rappeler que le peuplement n'est pas estimé en fonction du volume de bois qu'il contient, mais bien en fonction du nombre d'entailles qu'il est possible d'y pratiquer.

Une autre technique qui peut être utilisée est la "technique du revenu". Mais encore faut-il disposer d'une évaluation précise de tous les revenus et dépenses générés par l'exploitation de l'érablière. Cette technique a été décrite pour les peuplements inéquienne, à la différence que les revenus sont annuels. Si vous vous fixez un taux d'intérêt de 5%, la valeur de l'érablière s'établira ainsi: les revenus annuels moins les dépenses annuelles, le tout multiplié par 20.

Le choix d'un mode de financement et les services d'un notaire

Une fois que vous avez estimé la valeur du lot en vente, vous êtes en meilleure position pour discuter et obtenir un prix raisonnable. En prenant pour acquis qu'une entente est conclue, il vous reste à préciser votre mode de financement et à finaliser votre achat en enregistrant votre transaction chez un notaire. Auparavant, il est conseillé de vérifier avec les voisins si les limites réelles sur le terrain respectent la description qui apparaît dans le livre de renvoi.

La location

Si l'achat d'une terre ne vous intéresse pas dans l'immédiat, vous pouvez considérer la possibilité de louer une terre forestière publique. De fait, vous pouvez louer des lots publics intramunicipaux en contractant une entente avec le ministère de l'Énergie et des Ressources. Comme les modes de location peuvent varier légèrement entre les régions, nous vous conseillons tout simplement de communiquer avec le bureau régional du MER le plus près de chez vous.

La semaine prochaine, nous aborderons une étape de base dans la gestion, soit la connaissance précise de votre forêt. Comme il est très important de connaître le milieu de croissance, nous commencerons par vous expliquer de quelle façon l'environnement détermine le taux de croissance des arbres et la composition des peuplements forestiers. Nous verrons ensuite comment évaluer la qualité de vos sites et comment exécuter un inventaire forestier.

N'oubliez pas de regarder l'émission "Je possède ou j'acquiers un lot boisé", qui sera diffusée à Radio-Québec le dimanche 1er février à 15h et au Réseau Canal dans la semaine du 1er février.

Définitions

* dans un peuplement équienne, la majorité des arbres ont sensiblement le même âge.

** dans un peuplement inéquienne, toutes les classes d'âge, ou de diamètre, sont représentées où que l'on se trouve dans le peuplement.

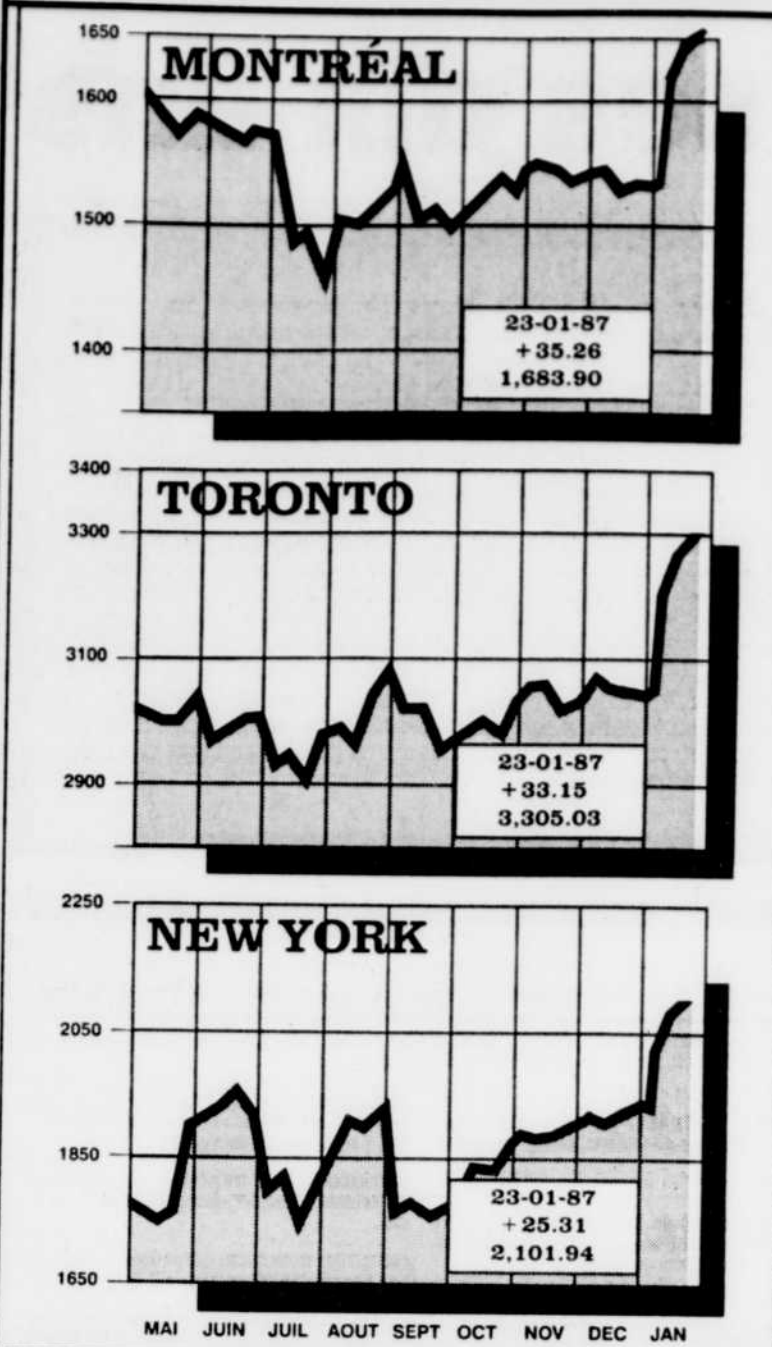
Bibliographie

CHABOT, Louis. 1984. Évaluation forestière-notes de cours. Faculté de Foresterie et de Géodésie, Université Laval, 233 pages.
SERVICE D'AIDE À LA FORÊT PRIVÉE, MTF. Comment vendre votre boisé de ferme. TF1-4700-1, 4 pages.
SERVICE D'AIDE À LA FORÊT PRIVÉE, MTF. Combien de cordes ou de p.m.p. contient votre plantation d'épinière? 8 pages.

A tous nos lecteurs

Nous avons constaté la présence de quelques erreurs typographiques dans les parutions précédentes. Nous publierons prochainement un "erratum" afin de rectifier cette situation.

TENDANCES DES MARCHÉS



Wall Street passe de l'euphorie à la quasi-panique

◆NEW YORK (AFP) - Wall Street est passé de l'euphorie à la quasi panique la semaine passée dans un marché extrêmement actif et agité.

L'indice des valeurs industrielles a passé la barre des 2,100 lundi et a enregistré la plus forte hausse de son histoire jeudi (+51,61 points), mais a subi sa quatrième baisse record vendredi (-44,15 points) une heure seulement après avoir passé la barre des 2,200, tandis que plus de 300 millions d'actions étaient traitées pour la première fois dans les annales de la grande bourse newyorkaise. L'indice a néanmoins terminé la semaine avec des gains de 25,31 points par rapport à la clôture de vendredi dernier.

Les grandes institutions financières ont à nouveau joué un rôle prédominant, ont indiqué les observateurs. En outre, la perspective de baisses des taux d'intérêt soulevée par la diminution du taux d'escompte de l'Allemagne Fédérale et d'une relance de la croissance économique en raison de la faiblesse du dollar, ont attiré à Wall Street les capitaux détournés des instruments producteurs d'intérêt.

Des rumeurs voulant que le président de la FED, M. Paul Volcker, accélère la déréglemen-

tation du système bancaire américain, ont fait l'effet d'une douche froide vendredi et seule la cloche signalant la fin de la séance a interrompu un sauve-qui-peut général, ont-ils ajouté. Ils ont alors soulevé la possibilité d'une très forte correction technique lundi prochain.

Parmi les titres en progression, on relève Upjohn à 110-1/2 contre 99-7/8 le vendredi précédent; Unisys à 98-1/8 contre 91-1/4; Ford à 74-1/4 contre 70-1/8 et Polaroid à 76-3/4 contre 71-1/8.

Parmi les valeurs en retrait, Mobil à 41-3/4 contre 44; McDonnell-Douglas à 77-1/2 contre 79-7/8; Merck à 133 contre 135-7/8 et Lockheed à 51-5/8 contre 53-1/8.

À la Bourse de Montréal, l'indice général marque une hausse de 35 points pour la semaine.

Le groupe des valeurs forestières enregistre un gain hebdomadaire de 77 points; le compartiment des pétrolières est en avance de 56 et le secteur des bancaires en hausse de 40 points.

Sur le marché torontois, l'indice composé TSE-300 marque un gain net de 33 points.

À Vancouver, l'indice général de la Bourse enregistre une baisse de 21 points pour la semaine.●

ÉCONOMIE

Les foyers canadiens (fin)

De jeunes adultes qui s'accrochent aux parents

◆(PC) - Les loisirs et les plans de retraite de nombreux couples canadiens sont bouleversés par une nouvelle réalité économique: leurs enfants adultes au chômage ne savent où aller et réintègrent le foyer.

par Gary KINGSTON

En cette époque de difficultés économiques qui a débuté avec les années 80, alors que les emplois se font rares à travers le Canada ou disparaissent par milliers dans certaines régions, de plus en plus de jeunes gens demeurent plus longtemps au foyer familial, emprisonnés dans une adolescence qui se prolonge indûment au grand dam de leurs parents.

Problèmes financiers

Les spécialistes affirment que les familles qui transigent le plus difficilement avec le retour d'enfants adultes sont celles dont les revenus sont les plus faibles.

"Les gens les plus pauvres, en revenus et sur le plan éducatif, trouvent des emplois plus difficilement et, psychologiquement, ils peuvent difficilement admettre qu'il s'agit-là d'un autre phénomène social naturel. Plus les gens sont



pauvres, plus ils se sentent envahis et deviennent anxieux."

Benjamin Schlesinger, professeur de sciences sociales à l'Université de Toronto, est du même avis. Il reconnaît que de nombreuses familles bénéficiant d'un double revenu peuvent se permettre de gar-

der les enfants à domicile durant une période plus longue.

Les enfants qui retournent à la maison dans l'intention d'y parfaire leurs études sont par ailleurs généralement mieux accueillis, de dire le psychologue.

Retour

Daragh Hourigan est retournée au domicile de ses parents, à Campbell River, en Colombie-Britannique, en février 1985, à l'âge de 25 ans, après avoir quitté son mari.

Quelques mois plus tôt, elle avait abandonné son emploi à plein temps pour donner naissance à un enfant. Les revenus qu'elle tire d'un emploi à temps partiel servent entièrement à effacer les dettes contractées lors de son mariage au cours duquel elle fut le principal pourvoyeur financier.

Elle avait prévu ne demeurer chez ses parents que quelques mois. Elle y demeura 16 mois, ayant eu plus de difficultés que prévu à se trouver un emploi et ayant dû soigner sa fillette qui a contracté une bronchite.

Pressions familiales

"Cette situation a provoqué de grandes tensions", avoue-t-elle. "Soudainement, les frais d'entretien de la maison ont doublé. Mes parents devaient surmonter leurs propres problèmes — le commerce du père était au bord de la faillite — et ils devaient nourrir deux bouches de plus.●

Le Brésil, le pays le plus endetté, veut contracter de nouveaux emprunts

◆(AFP) - Avec une dette extérieure de 108,8 milliards de dollars - la première du monde - le Brésil se prépare à un regain d'austérité, et va demander de nouveaux emprunts à ses créanciers étrangers en 1987 pour faire face à ses échéances à court terme, relèvent vendredi les observateurs.

Près de deux ans après l'avènement de la nouvelle république le 15 mars 1985 au terme de 21 ans de régime militaire, le Brésil du président Jose Sarney se voit contraint de serrer la vis compte tenu de son intention de ramener le déficit public de 2,9 pour 100 du PIB en 1986 à zéro ou 1 pour 100 en 1987 et d'améliorer les termes de ses échanges.

C'est dans cette perspective qu'a été décidée jeudi soir la suspension des importations de 2,300 produits, dont la viande, la bière, les appareils photo, les seringues jetables, les pianos. Cette mesure porte à 5,600 le nombre de produits étrangers interdits au Brésil.

Le rééchelonnement mercredi dernier sur six ans, avec un délai de carence de trois ans, d'une dette de \$4,1 milliards du Brésil avec les 16 banques d'État du Club de Paris a par contre été évalué par les dirigeants locaux comme un succès, garant de la confiance des organismes financiers dans l'avenir économique du pays.

Optimisme

Dans ce cadre le Brésil envisage avec optimisme la négociation à venir ce mois-ci avec un groupe de quelque 700 banques privées sur le

rééchelonnement de sa dette privée à moyen et long termes, de l'ordre de \$70 milliards, et compte même obtenir officiellement cette année de ses créanciers des prêts en argent frais de l'ordre de \$3 à 4 milliards.

Après son succès initial, marqué par la fin de l'inflation grâce au gel des prix, le plan cruzado du 28 février 1986 est en crise malgré les hausses de produits de luxe autorisés par le Plan II du 21 novembre.

Le Brésil n'a pas su faire face à la surchauffe extrême de l'économie déclenchée par la hausse générale du pouvoir d'achat. La surconsommation a dévoré les importations et limité en conséquence l'excédent commercial de 1986.●

EN UN CLIN D'OEIL

Pétrole d'URSS et du Mexique

L'URSS a décidé de réduire "quelque peu" ses exportations de pétrole, afin de contribuer à "stabiliser" le marché mondial de l'or noir, a annoncé jeudi M. Guennadi Guerassimov, porte-parole du ministère soviétique des Affaires étrangères. Il n'a cependant fourni aucune donnée chiffrée sur les réductions prévues des exportations soviétiques de pétrole. Par ailleurs, le prix du pétrole mexicain à l'exportation augmentera de \$0,30 à \$0,40 par baril le 1er février, a annoncé la compagnie nationale Petroleos Mexicanos (PEMEX). Le 16 janvier, le Mexique avait annoncé qu'il réduisait de 30,000 barils/jours son volume d'exportation afin de soutenir les efforts de l'OPEP pour stabiliser les cours sur le marché international.

Actions fractionnées

Les administrateurs de Consolidated-Bathurst soumettront à l'approbation des actionnaires le fractionnement en deux de chacune des actions ordinaires de la compagnie. La question sera

soumise lors d'une assemblée extraordinaire le 16 février.

Conducteurs: Japon en avance

Pour la première fois les fabricants japonais de semi-conducteurs ont dépassé leurs concurrents américains sur ce marché où ils détiennent les trois premières places, d'après une enquête de Dataquest. L'enquête précise que la variation des taux de change a joué un rôle important dans ce classement. Le marché mondial des semi-conducteurs a progressé en 1986 de 26,1 pour 100 alors que les ventes de semi-conducteurs japonais ont augmenté dans le même temps de 40 pour 100. Comme en 1985, la première au classement est l'entreprise Nec, suivie de Hitachi et de Toshiba.

Montréal, centre bancaire: CPQ veut intervenir

Même s'il estime que le projet a perdu beaucoup de son envergure, le Conseil du patronat du Québec défendra le choix de Montréal comme centre bancaire international auprès du chef libéral John Turner. Pour le CPQ, le choix de Montréal ne privera Toronto en

rien et ne contribuera que dans une faible mesure à renforcer la place de Montréal dans les circuits financiers internationaux.

Vente record de champagne

Les ventes de champagne ont atteint un nouveau record en 1986, avec près de 205 millions de bouteilles, a indiqué jeudi le comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIV). Les livraisons ont été de 204,920,108 bouteilles en 1986, marquant une hausse de 4,8 pour 100 par rapport à 1985. Les livraisons ont été de 195 millions en 1985 et de 188 millions en 1984. C'est seulement au Canada que les exportations françaises ont chuté, accusant une baisse de 22 pour 100.

Beaufield coté en bourse

Ressources Beaufield est maintenant coté la Bourse de Montréal. Les actions sont transigées sous le symbole BFD et les transactions seront publiées sous le nom de Beaufield. Cette société est spécialisée dans l'exploration et la mise en valeur des ressources naturelles.●

18 MODÈLES 86

À SORTIR À TOUT PRIX

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE
Des exemples:

CARAVELLE

60587 valeur de: \$14 988
\$11 588*

LE BARON GTS

60572 valeur de: \$15 488
\$11 988*

LASER/DAYTONA

60666 valeur de: \$14 688
\$10 988*

PICK-UP RAM 50

60469 valeur de: \$11 188
\$8 988*

OFFRE VALIDE TANT QU'IL Y EN AURA

FINANCEMENT SUR PLACE

Ouvert tous les soirs



LA MAISON
chrysler de charlesbourg



5070, boul. du Jardin, Charlesbourg **622-4700**

Certaines illustrations peuvent différer

* Transport et préparation en sus



ARTS ET SPECTACLES

La revue Estuaire célèbre ses dix ans

♦ La poésie, c'est pas comme les best-sellers. Mais, une fois qu'on a appris à la goûter, elle a sur eux l'avantage qu'on lui reste fidèle. Et c'est sans doute pourquoi la revue Estuaire en arrive aujourd'hui à franchir le cap de ses dix ans.

par Anne-Marie Voisard

La fête a été célébrée à Québec, ces jours derniers, puisque c'est ici même que les artisans de la première heure, Jean Royer, Jean-Pierre Guay, Pierre Morency, Claude Fleury, ont osé se lancer dans l'aventure. Une aventure, rappelons-le, que certains jugeaient bien téméraire à l'époque.

Des étoiles à la rue

L'équipe d'Estuaire s'est largement diversifiée depuis. Des noms comme Suzanne Paradis, Marcel Bélanger, Michel Beaulieu, Anne-

Marie Alonzo, Gérard Baudet sont apparus. Il y a même une place pour notre poète rock Jacques Francoeur, dans le numéro spécial d'anniversaire. Ce qui prouve que la poésie, ce n'est pas juste le clapotis des vagues ou les étoiles qui scintillent. Elle existe aussi dans la rue.

Tout dépend, bien sûr, du niveau de sensibilité de chacun, mais on a l'impression que Francoeur, le poète, trouverait audience auprès d'un plus grand public, s'il était davantage connu. "J'aurais pu parler de l'arbre, de l'oiseau, écrit-il. J'ai préféré parler du building et de l'auto." Plus loin dans le même texte, intitulé *Ars poetica*, il ajoute que "il n'y a que les simples d'esprit pour ne pas comprendre que Rimbaud était un rockeur avant l'heure".

À côté de ces opinions où transparaît le goût de provoquer, les lec-

teurs habitués à des formes plus classiques de la poésie trouveront aussi leur satisfaction. Dans ce numéro appelé *L'art poétique*, une trentaine d'auteurs nous disent, chacun à leur façon, comment ils conçoivent la poésie. Gilles Hénault est l'un d'eux. Pour lui, il s'agit d'un "apprentissage (qui) recommence après chaque poème".

Témoin de l'histoire

Selon Jean Royer, qui vient de quitter la direction de la revue après l'avoir fondée, "ce numéro d'Estuaire veut témoigner de l'histoire littéraire des années 1980. Sans représenter, dit-il, toute la poésie québécoise, ce recueil illustre bien (...) la plupart des pratiques de la poésie actuelle".

Là n'est pas cependant la dernière publication de l'équipe d'Estuaire. Après *L'art poétique*, ca-

deau d'adieu de Jean Royer (il a cependant en réserve pour cet automne une anthologie de la poésie québécoise contemporaine), le nouveau directeur Gérard Gaudet nous offre *La lettre d'amour*, un numéro presque entièrement consacré à Madeleine Gagnon.

"L'écriture est toujours, pour moi, une lettre, au moins à soi ou à l'autre de soi (...)", écrit Madeleine Gagnon. C'est aussi une lettre aux autres (...) une lettre d'amour aux lecteurs."

Ceux qui ont envie d'en découvrir davantage peuvent le faire en s'abonnant à la revue qui a, au cours des ans, transporté ses pénales à Montréal. Il faut donc écrire à C.P. 337, Succ. Outremont, Montréal, H2V 4N1. Estuaire est en vente aussi dans plusieurs librairies. ♦



OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390 St-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

CINÉMA

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

- Les chiffres référés à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN (Place Laurier, 656-9922) Star Trek IV - The voyage Home (4) 70 mm. Stereo Dolby. Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. G. Prix d'entrée: \$6; \$5.50 adulte. 14-17 ans: \$3. enfants et âge d'or avec carte des cinémas Unis.

CANARDIEN (Galeries Canadienne, 661-8575). Antarctica (4) Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. G. Prix d'entrée: \$5.50; \$4.75 14-17 ans; \$3. moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CARTIER (1019 rue Cartier, 525-9340). A propos d'hier soir (4) Dim. 16h15, 14 ans. Ferris Bueller (4) Dim. 14h, G. Otello (3) v.o. avec s.t. français. Dim. 18h45. G. Prix spécial pour ce film seulement: \$5. Soleil de nuit (3) Dim. 21h15. G. Prix d'entrée: \$3.75; \$2. moins de 14 ans et âge d'or.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Cinéma 1: Mission (3) 70mm THX. 13h15, 16h15, 19h, 21h30. G. Prix spécial pour ce film: \$6.50; \$6. pour 14-17 ans; \$3.50 âge d'or et moins de 14 ans. Cinéma 2: Top Gun (5) 12h15, 14h30, 16h50, 19h25, 21h45. G. Cinéma 3: Peggy Sue s'est

mariee (3) 13h05, 15h20, 17h25, 19h40, 21h50. G. Cinéma 4: Bleu comme l'enfer (4) 12h15, 14h20, 16h30, 19h, 21h, 14 ans. Cinéma 5: En matinée, les samedis et dimanches. Fievel et le nouveau monde (4) 13h25, 15h25, 17h20. G. Danse mortelle (-) Dim. 19h15, 21h15. 14 ans. Cinéma 6: Le déclin de l'empire américain (4) 12h30, 14h40, 16h55, 19h10, 21h20, 14 ans. Cinéma 7: Les fugitifs (4) 13h30, 15h30, 17h25, 19h30, 21h40. G. G. Cinéma 8: Les fous de bassan (4) 12h45, 15h, 17h15, 19h40, 21h50, 14 ans. Prix d'entrée: \$6; \$5.50 étudiants 14-17. \$3. âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) Neuf semaines et demie (5) Dim. 12h, 15h30, 17h30, 21h30, 18 ans. Labyrinthe (3) Dim. 14h, 18h, G. Bring on the night (4) Dim. 14h15, G. 37.2 le matin (3) Dim. 12h, 19h45, 14 ans. Le diable au corps (5) Dim. 16h, 22h, 14 ans. True Stories (4) Dim. 19h30, 14 ans. Prix d'entrée: \$4; \$2.50 pour les 50 ans et plus; \$2.50 pour les moins de 14 ans.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: En matinée: La belle et le clochard (-) Dim. 13h, 14h50, 16h30. Prix spéciaux: \$3.50 adultes et 14-17 ans; \$3. enfants et âge d'or. Jean de Florette (3) 19h, 21h15. G. Salle 2: Jumpin' Jack Flash (5) v.f. Dim. 12h, 15h, 17h, 19h, 21h. G. Salle 3: Crocodile Dundee (4) v. française. Dim. 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20. G. Salle 4: Le nom de la rose (4) Dim. 13h45, 16h10, 18h40, 21h, 14 ans. Prix d'entrée: \$5.50; \$5. 14-17 ans; \$3. enfants et âge d'or avec carte des Cinémas Unis seulement.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle Lévis 1: Les fous de bassan (4) Dim. 13h30, 15h30, 19h30, 21h30. G. Salle Etchemin 2: Cap sur les étoiles (4) Dim. 13h30, 15h35, 19h30, 21h35. G. Prix d'entrée: \$5; \$3.50 pour les 14-18 ans. \$2. pour les moins de 13 ans et l'âge d'or.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est,

522-2828). Le retour de Marilyn (-) 13h40, 16h40, 19h40. Florence (-) 15h10, 18h10, 21h10. 18 ans. Prix d'entrée: \$5.00

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Bach et Bottine (4) 13h, 15h15, 17h25, 19h30, 21h30. G. Salle 2: Antarctica (4) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h25. G. Salle 3: La mouche (4) 15h, 19h05. Aliens le retour (3) 12h30, 16h40, 20h50, 14 ans. Prix d'entrée: \$5.50; \$4.75 pour les 14-17 ans; \$3. âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Rosa la rose fille publique (5) Dim. 13h30, 15h10, 16h45, 18h25, 20h, 21h40, 18 ans. Salle 2: Manon des sources (-) Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. G. Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$6; \$5.50 14-17 ans pour chaque salle; \$3. enfants et âge d'or avec carte des Cinémas Unis seulement.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Critical condition (-) v.o.a. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15. G. Salle 2: The Bedroom window (-) v.o.a. 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h05. G. Salle 3: The Golden Child (5) 13h45, 15h40, 17h35, 19h30, 21h30. G. Prix d'entrée: \$5.50; \$5.00 14-17 ans pour chaque salle; \$3. enfants et âge d'or avec carte des Cinémas Unis seulement.

VIDÉOTHÉÂTRE. Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Dim. 14h. La Traviata de Verdi.

CONFÉRENCE

Eckankar, centre de Québec. Auj. 11h et mercredi 20h. Sujet: Comment aborder vos émotions. Au 2949 Chemin Ste-Foy. Entrée libre. Rens: 658-4131.

Conférence et inscription aux voyages en Chine et 87 (Jing Yalin). Dim. 15h Entrée no 3, du salon des professeurs, pavillon Maurice-Pollack, université Laval. Entrée libre.

MUSIQUE

LES CONCERTS CROISSANTS. Dim. 10h30 Orealis, musique celtique. Auditorium Joseph Lavergne de la Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Entrée libre. Des laissez-passer sont disponibles au comptoir de la bibliothèque.

LA MESSE DES ARTISTES, tous les dimanches à la Chapelle historique du Bon Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Rens: 641-1069. Invite: Le Choeur La Camerata Vocale sous la direction de Paul Cadrin.

SPECTACLE

JEAN LAPOINTE "Histoire de rire". Ce soir 20h. Salle Louis-Frédette du Grand-Théâtre de Québec. Prix d'entrée: \$15; \$18; \$23. En supplémentaire les 29, 30 et 31 janvier.

ANIMATION FOLKLORIQUE DE DIFFÉRENTS PAYS organisée par les Tourbillons de Beauport, 18h30, dans la grande salle du Centre Mgr Laval. Animations et

RÉUNIONS

Les Pauvres de Saint-François. Rencontre de prière avec chant et proclamation prophétique de la Parole de Dieu. Auj. 12h30 sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Chemin, 219 Fère Marquette.

BIENTÔT À QUÉBEC

Janvier

JEAN LAPOINTE. Supplémentaire les 29-30 et 31 janvier. Billes en vente.

SOIRÉE À L'OPÉRA AVEC L'ATELIER D'ART DU CONSERVATOIRE. "La Voix humaine" de Poulenc et "L'Heure espagnole" de Ravel. Les 31 janvier et 2 février 20h. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

Février

LA NUIT DES PETITS COUTEAUX de Suzanne Aubry. Par le théâtre populaire du Québec. Le 4 février. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

MIROSLAV VITOUS, contrebassiste et Jean Vanasse, vibraphoniste. Le 7 février. Grand Salon du pavillon Maurice Pollack, université Laval. Billes en vente.

LE CHOEUR DE L'ARMÉE ROUGE 9 février. Colisée de Québec. Billes en vente.

RÉTROSPECTIVE CARDIN. Défilé représentant trente ans de mode. Le 11 février. Château Frontenac. Prix d'entrée: \$30. Billes en vente.

LE SHOW MODE INTERNATIONALE. Le 12 février. Université Laval. Billes en vente.

SPECTACLE ROCK avec le groupe Autograph, Class Tiger, Chicago. Le 12 février. Colisée de Québec. Billes en vente.

LE GROUPE SANGUIN. 13 et 14 février. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

L'ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC. Le 20 février. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

GARROCHÉS EN PARADIS par le théâtre du Trident. Grand-Théâtre. Du 24 février au 11 mars.

DANIEL LEMIRE. 26 février. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente. Supplémentaires les 27 et 28 février.

JACQUES BERTIN. Salle de l'Institut Canadien. 22 février. Billes en vente.

DANSE PARTOUT. 4 mars. Grand-Théâtre de Québec. Billes en vente.

ALAIN MORISOD. 5 au 7 mars. Grand-Théâtre de Québec. Billes en vente.

FRANCIS CABREL et L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Le 6 mars. Colisée. Billes en vente.

MIKE METHENY, trompettiste et ses musi-

ciens. Le 7 mars. Grand Salon du pavillon Maurice Pollack, université Laval. Billes en vente.

Le 3 avril. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

MICHEL LOUVAIN. Du 19 au 22 mars. Grand-Théâtre de Québec. Billes en vente.

JOE PASS, guitariste. Le 4 avril. Grand Salon du pavillon Maurice Pollack, université Laval. Billes en vente.

Avril
LA MOUETTE de Tchekov. Par le théâtre populaire du Québec. Le 1 avril. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

LA TRILOGIE DES DRAGONS par le théâtre du Trident. Grand-Théâtre. Du 7 avril au 2 mai.

ORFÈD ED EURIDICE. Opéra avec le Choeur Les Rhapsodes. 10 et 11 avril. Salle Albert-Rousseau. Billes en vente.

L'ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC.

A SURVEILLER



Une scène du Bourgeois gentilhomme. Le Soleil, Yvon Mongrain

Des supplémentaires

Monsieur Jourdain, vous connaissez? C'est ce sympathique personnage qui tente par tous les moyens de devenir un homme de qualité dans la pièce "Le Bourgeois gentilhomme" que présente actuellement le Trident. Rendu sympathique sans doute par l'excellente prestation d'André Montmorency et la magie des danseurs de Danse Partout, il vit une véritable histoire d'amour avec le public. En effet, presque toutes les représentations affichent complet. La direction du Trident nous annonce donc des supplémentaires. Ces dernières auront lieu le samedi 7 février et le dimanche 8 février à 14h, ainsi que les mardi et mercredi 10 et 11 février à 20h. Les billets sont actuellement en vente au prix unique de \$15. Et Jean Lapointe? Vous connaissez aussi sans doute? Trois supplémentaires sont aussi ajoutées pour la semaine prochaine à son tout nouveau spectacle "Histoire de rire". Des billets sont en vente pour les 29-30 et 31 janvier pour un Jean Lapointe qui saura vous surprendre. Il y a également Daniel Lemire qui sera à Québec le 26 février à la salle Albert-Rousseau. Pour lui également, deux supplémentaires sont présentement en vente pour les 27 et 28 février. Bons spectacles!

A la recherche des ancêtres

Les Lavergne
Tous les descendants des Lavergne sont priés de faire connaître leurs coordonnées afin d'enrichir le patrimoine familiale et ainsi aider à préparer un grand rassemblement des Familles Lavergne. Rens: France Lavergne (527-1814) ou Marcel Dupont (628-7963).

Les Warren
Récemment, une association regroupant les Warren a été formée. Affiliée à la Fédération des Familles souches québécoises inc, elle porte le nom de "Les descendants de John Warren (Charlevoix)". Tous les Warren sont donc invités à devenir membre de cette association en vue d'un grand rassemblement qui aura lieu dans Charlevoix en 1988, bicentenaire de l'arrivée de l'ancêtre dans Charlevoix. On s'inscrit au: Casier postal 6700, Sillery, Québec. G1T 2W2. Rens: 688-8287 ou 651-3274.

Les Thiffault
Les Thiffault d'Amérique Inc. est une association formée pour rejoindre les personnes qui portent ce nom ou qui ont un lien avec elles. On prépare actuellement le tricentenaire du mariage de l'ancêtre Jacques, marié à Batiscan en 1687 avec Marie-Ange L'Écuyer. Les fêtes sont prévues pour les 8 et 9 août à Sainte-Genevieve-de-Batiscan, pres de Trois-Rivières. On demande de faire parvenir ses coordonnées à: Les Thiffault d'Amérique Inc. 145, de Boucherville, Trois-Rivières, Québec. G8Y 4L5.

Les Brisson
1989 sera l'année de fêtes grandioses pour les Brisson. On fêtera en effet, le 325e anniversaire de mariage de René. Dans le but de bien préparer l'événement et aussi dans l'espoir de confectionner un dictionnaire généalogique de tous les Brisson, on désire recevoir tous les renseignements nécessaires à cet effet (dates et endroits de naissance, baptême, mariage, décès, sépultures de vos pères, mères, grands-pères, etc.). On peut également devenir membre. Coût: \$10. Rens: L'Association des Familles Brisson, C.P. 6700, Sillery, Québec. G1T 2W2. Rens: 653-2137.

Les Dionne
Les Dionne sont invités à se joindre à l'Association des Dionne d'Amérique Inc. fondée en décembre dernier. Cette dernière vise à regrouper tous les descendants de l'ancêtre et toutes les personnes qui s'intéressent aux Dionne. Pour devenir membres et participer aux activités, on peut communiquer avec: Les Dionne d'Amérique Inc. C.P. 6700, Sillery, Québec. G1T 2W2. Rens: 842-2810 ou 871-9991.



Les concerts-croissants présentent aujourd'hui un spectacle au son celtique avec le groupe Orealis.

ATELIER D'OPÉRA DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
ÉCOLE DE MUSIQUE, FACULTÉ DES ARTS

DON JUAN

DE W. A. MOZART

DIRECTEUR MUSICAL: MICHEL DUCHARME
METTEUR EN SCÈNE: MARC BÉGIN

27, 28, 30 ET 31 JANVIER 1987, 20H
THÉÂTRE DE LA CITÉ UNIVERSITAIRE
PAVILLON DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
PRIX D'ENTRÉE: ÉTUDIANTS/ÉLUS AVEC CARTE VALIDÉE \$5
AUTRES 8\$
RESERVATIONS: 656-7061

UNIVERSITÉ LAVAL LE SOLEIL Radio-Canada Radio-Canada Radio-Canada

L'Atelier d'art lyrique du Conservatoire de musique de Québec présente

La Voix humaine

opéra de Francis Poulenc
d'après l'œuvre de Jean Cocteau

L'Heure espagnole

opéra de Maurice Ravel
d'après le poème de Franc-Nohain

Direction musicale: Gilles Auger
Mise en scène: Yves-Éric Marier
Direction des interprètes: Louise Delisle-Bouchard

Le 31 janvier et le 2 février 1987 à 20 h
à la salle Albert-Rousseau, cégep de Sainte-Foy
Prix d'entrée: 5 \$

Une présentation de la Salle Albert-Rousseau avec la collaboration de la Fondation de l'Opéra de Québec

Les billets sont en vente à la salle Albert-Rousseau, au Grand Théâtre de Québec et dans le réseau de distribution Provigo
Renseignements: (418) 659-6710
Frais de service de 15 (stationnement: 25)

ALBERT ROUSSEAU

Sous la supervision du réputé réalisateur Rupert Hine

Le groupe Eight Seconds vit un conte de fée

◆ Pour l'enregistrement de son premier 33-tours, qui s'intitule *Almacantar*, le groupe Eight Seconds a vécu ce qu'on peut appeler un véritable conte de fées. En effet, les sessions se sont déroulées sous la supervision du réputé réalisateur britannique Rupert Hine.

par Michel BILODEAU
(collaboration spéciale)

Imaginez! Travailler avec un réalisateur de renommée internationale qui a oeuvré avec Tina Turner, Saga et The Fixx. Un rêve que bien des artistes établis voudraient se voir réaliser et c'est ce que le destin a réservé au groupe Eight Seconds.

"Évidemment, c'est le genre d'événement qui tient plus du rêve que de la réalité. Surtout que nous sommes ce qu'on peut appeler un groupe de débutants", lance en riant Marc Parent, lors d'une entrevue au SOLEIL.

Originaire d'Ottawa, Eight Seconds a été formé en 1982 par Andrés Del Castillo (chanteur), Scott Milks (batter), March Cesare (bassiste) et Frank Levin (claviériste).

Eight Seconds est vite devenu un des groupes préférés de la scène

musicale locale et en 1983 il décroche le premier prix du concours Share CHEZ de la station CHEZ FM.

Puis le groupe recrute un guitariste en la personne de Marc Parent et débute l'enregistrement d'un "E.P." qui a pour titre *Ottava Riva*.

Pour l'occasion, Eight Seconds fonde sa propre maison de disques. Le mini 33-tours est pressé à 2.000 exemplaires et le tout se vend très rapidement.

Une bonne nouvelle qui allait bientôt être suivie d'une plus réjouissante encore: le réalisateur Rupert Hine annonce au groupe qu'il est intéressé à travailler sur le microsillon.

Conscient du potentiel de Eight Seconds, c'est le directeur musical de la station CHEZ FM qui a pris l'initiative d'envoyer une maquette à Rupert Hine.

"Nos mélodies lui revenaient toujours en tête et il aimait beaucoup nos compositions. Alors il nous a contactés et nous a offert de réaliser notre disque."

Eight Seconds se retrouve donc avec un réalisateur, et quel réalisateur! mais toujours sans contrat avec une importante maison de disques.

La chance allait de nouveau

sourire au groupe. De passage à Morin Heights pour un spectacle, Eight Seconds invite le groupe américain Rubber Rodeo, qui enregistre alors aux fameux studios de l'endroit, à venir les voir sur scène.

Impressionné, un membre de Rubber Rodeo passe aussitôt un coup de fil à New York et dans le temps de le dire Eight Seconds se voit offrir une distribution internationale avec la maison Polygram.

Sessions en Angleterre

Devant la tournure que prennent les événements, Eight Seconds se retrouve dans le repaire de Rupert Hine: le Farmyard Studio, aménagé dans une ferme du 16^e siècle située à Buckinghamshire (environ 40 milles de Londres).

"L'endroit est idéal pour le travail et de surcroît Rupert Hine est un réalisateur qui s'arrange pour que les sessions se déroulent le plus agréablement possible. Il recherche avant tout la spontanéité."

Le résultat: un microsillon au titre mystérieux qui regroupe neuf excellentes pièces "pop".

"Un almacantar est un instrument de navigation qui date du 15^e ou du 16^e siècle et qui sert à mesurer le temps. C'est un titre qui colle bien à notre concert de temps", explique Marc Parent. ◆



Originaire d'Ottawa, Eight Seconds a été formé en 1982 par Andrés Del Castillo (chanteur), Scott Milks (batter), March Cesare (bassiste) et Frank Levin (claviériste). Le guitariste Marc Parent s'est par la suite ajouté au groupe.

Deux enregistrements réalisés à Paris

Avec Uzeb "live", le jazz fusion se fait "électrifiant"

◆ Il faut ouvrir cette rubrique avec deux disques qui sont malheureusement arrivés trop tard pour qu'on vous en fasse la suggestion afin de les ajouter à la liste des cadeaux à offrir à vos meilleurs amis. Encore mieux, ce sera pour vous, si vous aimez le jazz fusion, électrifiant.



par
Léonce
GAUDREULT

Uzeb Live à l'Olympia

(Parole & Musique WL-034)

Uzeb-Didier Lockwood Absolument Live

(Parole & Musique WL-035)

Car il s'agit de deux disques live

d'Uzeb, ce groupe sorti du centre de l'univers qu'est Drummondville et qui est accueilli princiérement en Europe et plus particulièrement en France.

Pas étonnant que ces deux enregistrements en concert, dont l'un avec le violoniste Didier Lockwood, aient été réalisés à Paris, dans l'Olympia de monsieur Quoquatrix. Sur le premier microsillon, Uzeb reprend pour la plupart des compositions déjà enregistrées sur platine, tels que *Mile "O"* et *Le baiser salé*, mais dans l'enregistrement en concert s'ajoute à la fiabilité habituelle d'exécution du quartette une chaleur qui est la bienvenue dans cette musique "électrifiante".

Une pièce nouvelle du bassiste Alain Caron, déjà jouée en concert à Québec, *Time Square*, révèle une autre facette de l'écriture inventive du groupe. De l'énergie dans l'air. Proche du rock. Pour le second disque, c'est toujours un bon Uzeb, avec tout simplement un cinquième membre, et de qualité. Didier Lock-

wood, cet effervescent Français qui n'a jamais ménagé ses compliments pour le groupe québécois. Sa fusion au groupe est un peu trop entière, alors qu'il aurait pu s'en servir pour explorer davantage le monde sonore différent de son violon.

John Abercrombie Don Thompson Witchcraft

(Justin Time JUST 16)

Un changement radical comme je le aime. Un passage dans un monde pour lequel les affinités sont plus grandes. Celui d'une musique plus introspective et de surcroît d'une grande sérénité. Le guitariste Abercrombie qui n'a pas besoin de présentation à Québec pince les cordes de sa guitare avec dextérité et intelligence de manière à nous permettre de jouir pleinement de la très noble guitare. Il est accompagné, dans cet enregistrement réalisé à Toronto et diffusé sous une étiquette montréalaise, par un bassiste (parfois au piano) impeccable, Don Thompson. Des oeuvres de Coleman, Silver, Washington, Porter (etc) et d'une composition personnelle inspirée *Fall Colours*.

Randy Bernsen Mo' Wasabi

(Zebra ZEB 5857)

Retour au jazz, à grand déploiement, proche du rock et du pop, avec un guitariste, Randy Bernsen, qui sait attirer à lui ce qu'il y a de meilleurs comme musiciens de l'heure. Wayne Shorter, Toot Thielmans, Jaco Pastorius, Michael Brecker, etc. Un disque impeccable évidemment.

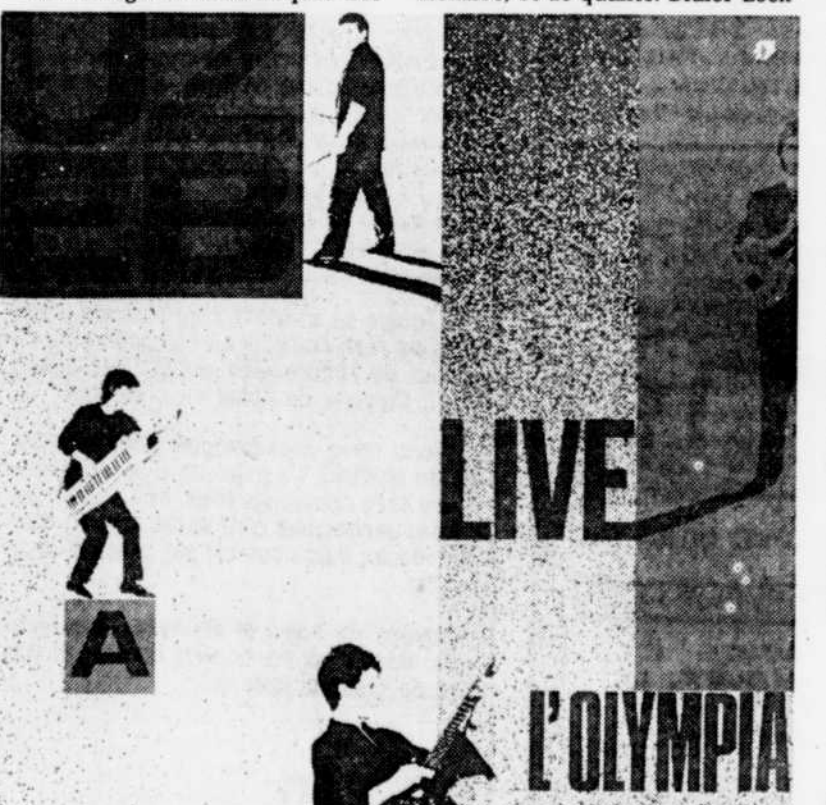
Rarement a-t-on entendu un musicien s'offrir des formations aussi différentes et aussi solides pour interpréter ses compositions. Et de surcroît, d'accepter de se fondre aussi totalement dans des ensembles. Grande qualité mais aussi un défaut puisque ce disque ne contient pratiquement pas de solos bien détachés, sauf peut-être pour l'harmoniciste Toot Thielmans.

Courtney Pine Journey to the Urge Within

(Island ISL 1120)

Une belle découverte. Qu'on dit être le versant britannique d'un Wynton Marsalis. Né à Londres de parents jamaïcains, Courtney Pine joue du saxo à la manière des meilleurs jazzman américains. Sur les pas de Rollins, Coleman, il partage le même esprit d'ouverture que celui de la grande famille des Jazz Messengers de Blakey avec qui il a déjà joué, comme le révèlent les notes d'introduction de la pochette.

Son jeu au soprano a la capacité d'aller vous chercher en puisant quelque peu dans le monde du free-jazz telle que son inspiré *I Believe*. La plupart des pièces de ce disque sont de lui, les autres étant d'Horace Silver et Wayne Shorter. Plaisir assuré aux amateurs de vrai jazz.



Une copie du 18e siècle de la Joconde vendue à Londres

◆ LONDRES (d'après AFP) - Une copie de la Joconde de Léonard de Vinci a été vendue jeudi soir à la salle des ventes Christie's à Londres pour 1,600 livres (\$2,600 environ).

La réplique du 18^e siècle est "aussi bonne que celle exposée au musée du Louvre" à Paris, selon un porte-parole de Christie's.

L'original de la Joconde, datant du 16^e siècle, se trouve dans un coffre du musée du Louvre, selon un porte parole de Christie's. À Paris, la direction des musées de France a toutefois catégoriquement démenti vendre ces déclarations de Christie's.

La copie vendue jeudi est de la même taille que l'original et, comme lui, non signée. Elle a été vendue par un député britannique à un collectionneur anonyme suisse. ◆



La Joconde.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

PIERRE RICHARD et GERARD DEPARDIEU FUGITIFS C'EST BON EN CRIME! PLACE CHAREST	En Version Française ROBERT DE NIRO JEREMY IRONS MISSION AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉS 70MM DOLBY STEREO THX PLACE CHAREST
LAMBERT WILSON AGNES SORAL BLEU COMME L'ENFER UN FILM DE YVES BOISSET PLACE CHAREST	CAP SUR LES ÉTOILES CINEMA LIDO
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN PLACE CHAREST	ANDRÉ MELANÇON BACH et la botine LE PARIS
ANTARCTICA UNE HISTOIRE VRAIE Aussi Lafontaine, Montmagny et Pigalle, Thetford-Mines LE PARIS	ALIENS, le retour PLACE CHAREST
TOP GUN TOM CRUISE VERSION FRANÇAISE PLACE CHAREST	LA MOUCHE [TV 14] LE PARIS
PEGGY SUE [a été marquée] VERSION FRANÇAISE DE PLACE CHAREST	Murder Rock PLACE CHAREST
	LES FOUS DE BASSAN de Yves Simoneau PLACE CHAREST CINEMA LIDO

Offrez-vous une vraie sortie Cinémas Unis
METTEZ-VOUS-EN PLEIN LA VUE...

Un Classique de Walt Disney's La Belle et le Clochard GALERIE CAPITALE 5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455	JEAN de FLORETTE GALERIE CAPITALE 5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
SEAN CONNERY F. MURRAY ABRAHAM Le NOM de la ROSE GALERIE CAPITALE 5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455	Version française PAUL HOGAN Crocodile DUNDEE GALERIE CAPITALE 5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455
WHOOP! GOLDBERG JUMPY JACK FLASH GALERIE CAPITALE 5401 BOUL. DES GALERIES 628-2455	ROSA EST COMME LA ROSE; ELLE S'OFFRE À MERVEILLE... PLACE QUÉBEC 5 PLACE QUÉBEC 626-4524
Yves Montand Daniel Emmanuelle Auteuil Béart MANON des SOURCES PLACE QUÉBEC 5 PLACE QUÉBEC 626-4524	Un crime violent. Une liaison secrète. Un seul témoin. THE BEDROOM WINDOW V.O. ANGLAISE collaboration de Rodéo Canada STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0582
V.O. ANGLAISE THE GOLDEN CHILD Et ça va être la pagaille. STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0582	Version anglaise Richard Pryor dans Critical Condition STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0582
STAR TREK: THE VOYAGE HOME V.O. ANGLAISE Le CANADIEN 2700 BOUL. LAURIER 656-9222	

Changements au Télé-Magazine

DIMANCHE 25 JANVIER

08h00 FISH N CANADA	Daigneurt (suite) exposition de gravures à la Galerie 13; reportage sur "Le bourgeois gentilhomme" au Grand Théâtre de Québec; reportage sur le groupe musical "Repercussions" qui fera une tournée en Asie.
16h00 LA GRANDE VISITE Inv.: Agnès Grassmann, chef d'orchestre Marcel Brubeck, dir. du Musée d'art contemporain Gilles	

LES DIMANCHES DE

CRAYONS DE SOLEIL

L'HIPPOPOTAME EST UN ANIMAL ÉCOLOGIQUE

◆ L'hippopotame, c'est connu, n'est pas très élégant. Mais, il est bougrement écologique.

La nuit, l'hippopotame cueille sa nourriture sur la terre ferme. Il peut avaler jusqu'à une soixantaine de kilogrammes de fourrage. À l'aube, il retourne à l'eau.

Il y laisse ses matières fécales qui constituent un engrais bénéfique. Des bactéries, des larves d'insectes et des crustacés s'y développent qui sont à l'origine de plusieurs chaînes alimentaires. Dans les étangs où il y a des hippopotames, la faune aquatique est plus vigoureuse, abondante et originale.

Imagine un hippopotame adulte, dont le poids peut dépasser trois tonnes, qui se déplace dans l'eau. La vase du fond est inévitablement brassée et libère des substances nutritives qui consomment des poissons et certains oiseaux.

Au zoo de Marseille, le journaliste de Crayons de Soleil a déjà vu un hippopotame partager, avec un éléphant, le même enclos et le même étang. Et cet hippopotame faisait son repas des défécations de son compagnon.

À sa mort, l'hippopotame laisse des tonnes de chair en nourriture aux animaux aquatiques. Il y a

toute une fête, à ce moment, au fond de l'eau entre les petits et grands poissons. Il est vrai que, parfois, le malheur des uns fait le bonheur des autres.

L'hippopotame n'a, à toutes fins utiles, pas de prédateurs. Du moins, lorsqu'il est devenu adulte. Petit, par contre, il est chassé par les lions et les crocodiles.

Grand amoureux, l'hippopotame mâle peut se battre à mort contre un congénère pour une femelle. La plupart ne meurent que vers l'âge de 50 ans.

Ces gros animaux amphibies vivent en bandes de cinq à quinze mais, à certains moments, peuvent en joindre d'autres pour constituer des troupes plus importants.

Bien sûr, en Afrique tropicale, les hippopotames brisent parfois les filets des pêcheurs. Cependant, ils n'en demeurent pas moins essentiels pour maintenir élevées les populations de poissons. ●

BONJOUR! JE SUIS "ÉNORMÉMENT" ÉCOLOGIQUE



DIALOGUE AVEC NOS LECTEURS

IL N'Y A PLUS DE CONCOURS DE B.D.

Des lecteurs fidèles et créateurs de bandes dessinées se demandent pourquoi il n'y a plus de concours de BD parrainés ou organisés par Crayons de Soleil.

"Nous aimons beaucoup votre journal mais nous trouvons que ça fait longtemps que rien n'a été organisé pour la BD" affirment les amis bédéistes.

En effet, pendant plusieurs années consécutives, Crayons de Soleil a mis sur pied des concours de bandes dessinées. Mais, voilà que l'équipe estime qu'il y a nécessité de prendre du recul dans ce domaine, histoire de chercher des idées nouvelles à proposer à nos créateurs de BD.

Donc, pour ce qui est des concours de BD, Crayons de Soleil fait relâche. Quitte à y revenir, avec une énergie et une originalité nouvelles, plus tard.

La bande dessinée est au cœur des préoccupations de Crayons de Soleil. La bande dessinée est, en quelque sorte, la "petite sœur" de Crayons de Soleil. C'est pourquoi, il veut la soutenir d'une manière inédite et réfléchie. ●

MERCI JEAN-FRANÇOIS POUR LA "STRIP" DE GARFIELD

Jean-François Fillion a 12 ans et habite Charlesbourg.

"J'ai visité LE SOLEIL le 23 décembre et vous m'avez fait visiter Crayons de Soleil. Je vous remercie beaucoup. Je vous ai préparé une bande dessinée de Garfield. C'est moi-même qui en est le dessinateur. Je voudrais que vous la mettiez dans Crayons de Soleil" nous écrit Jean-François.

L'équipe se souvient, bien entendu, de la visite de Jean-François en compagnie du directeur de l'information du SOLEIL, Gilbert Athot. Crayons de Soleil en a été ravi.

Merci donc Jean-François pour ta petite BD de Garfield. L'équipe en a pris connaissance et l'a appréciée. Mais, hélas, pour des raisons techniques qu'il serait un peu long d'expliquer, il ne nous est pas possible de la publier.

Crayons de Soleil te souhaite, Jean-François, beaucoup de bonnes choses. Et surtout de grandes joies. ●

ON FAIT BEAUCOUP DE MAL À CEUX QU'ON AIME

Claudine Dufresne a 11 ans. Elle est de L'Anclienne-Lorette et va à l'école L'Étincelle. Elle nous envoie une petite réflexion sur la Paix. La voici:

"Je voudrais que ça dure toujours. Nous n'avons pas appris ce qu'est la Paix. Il faudrait que le monde change. Nous ne sommes pas assez raisonnables. Nous ne réfléchissons pas assez. On fait beaucoup de mal à ceux qu'on aime. On ne voit que de la misère autour de soi.

"Le pape, où qu'il passe, laisse quelques larmes et beaucoup de tristesse. Il prêche la Paix partout dans le monde. Mais, nous ne prenons pas le temps de voir ce qui se passe autour de nous. Nous ne sommes pas suffisamment émerveillés devant les belles choses qui arrivent.

"Que tout le monde se réveille avant qu'il ne soit trop tard. Que tous se prennent la main. Que tous se souhaitent une bonne année, une année de bonheur, de charité, d'amour. Que tous apprennent à faire des sourires. C'est ce que je souhaite au monde entier."

Mille mercis, Claudine. Tu nous rappelles que l'Année de la Paix devrait durer toujours. ●

LE JOURNAL DE BÉDÉBULLE

MARIE-SOLEIL AU HOCKEY

UNE NOUVELLE AVENTURE EN 4 ÉPISODES PAR ANDRÉ CÔTÉ scénario Mira FALARDEAU ÉPISODE 1

BONJOUR LES AMIS! AH, ENFIN, TERMINÉ DE CLASSER CES DOSSIERS!
SALUT, MARIE-SOLEIL!
HE, REGARDEZ-MOI!
MA... MA... MARIE-SOLEIL!
COMMENT TROUVEZ-VOUS MES NOUVEAUX VÊTEMENTS?
ZUPER!
POMMETTE M'A INVITÉE À UNE PARTIE DE HOCKEY CE SOIR!

JE TE PRÉSENTE MUSCADE, QUI SORT AVEC RACINE, LE GARDIEN DE BUT.
TOI, POMMETTE, ES-TU TOUJOURS AVEC CAILLOU, LA COMÈTE BLONDE?
BIEN SÛR!
CAILLOU, LE JOUEUR ÉTOILE DES QUÉBÉCOIS A ÉTÉ FRAPPÉ VIOLEMMENT PAR LE GROS DÉFENSEUR DU BOSTON... L'ARBITRE N'A RIEN VU, SEMBLE-T-IL!!
ALLEZ-Y DANS TROIS SEMAINES, C'EST LA SUPER-PARTIE CONTRE LA POLVAQUIE!
MAIS QU'EST-CE QU'ILS FONT?

C'EST LA MÊLÉE GÉNÉRALE!!
CLIC CLIC CLIC
NOUS ASSISTONS À UN SPECTACLE DÉSOLEANT! LES DEUX ÉQUIPES SE LIVRENT UN COMBAT TOUT-À-FAIT INUTILE ET REGRETTABLE!
MESDAMES ET MESSIEURS, LA PARTIE EST ANULÉE...

ÇA VA ÊTRE BEAU AVEC LES POLVAQUES SI RESPECTUEUX DES RÈGLEMENTS.
COMMENT LES ADOUCIEZ?
J'AI ENTENDU PARLER DE MASSAGE SHIATSU.
DU SHIA QUOI? DU YOGA TU VEUX DIRE.
UN RÉGIME VÉGÉTARIEN, ÇA DOIT MARCHER.
EN TOUT CAS LE JOURNAL DE BÉDÉBULLE VA PRENDRE POSITION CONTRE LA VIOLENCE AU HOCKEY!

A SUIVRE